



# JUDO

## JIU-JITSU

AIKIDO  
HAPKIDO  
KENDO  
WU-SHU



FEDERACION ESPAÑOLA DE JUDO Y DEPORTES ASOCIADOS

DEFENSA PERSONAL  
Y CULTURA FISICA



**Almudena Muñoz, Campeona de Europa**

# BOUTIQUE

DE LA FEDERACION ESPAÑOLA  
DE JUDO Y D. A.



Bolsas Deporte  
"Judo España"  
5.000 Pts.



Corbatas CTO Mundo Color Granate	1.000 Pts.
Corbatas FIJ Color Azul	1.000 Pts.
Llaveros FIJ	500 Pts.
Corbatas FEJYDA	1.000 Pts.
Insignias FEJYDA	400 Pts.
Sujetacorbatas FEJYDA	450 Pts.



Rgto. Arbitral actualizado 500 Pts.  
Manuales de Iniciación al Judo y al Palo Chino 500 Pts.



Platos Conmemorativos  
CTO Mundo  
1.800 Pts.

Remitir a: FEJYDA. - Calle de Hortaleza 108 - 3 Dcha. - Madrid 28004

## Iniciando el futuro

**U**na nueva etapa comienza en el Judo español. El relevo de Luis Báguena Salvador por Alejandro Blanco Bravo al frente de la Federación Española de Judo, nos hace reflexionar en la posibilidad de que con este cambio se acaba de iniciar el futuro.

Los oros olímpicos de Miriam y Almudena en los Juegos Olímpicos de Barcelona '92 dejan el listón para Alejandro muy difícil; pero ello sólo debe servir como estímulo y desafío de este nuevo período que apenas ha dado sus primeros pasos.

El anterior estilo presidencialista de Luis, al estilo de gobernabilidad colegiada y colectiva que preconiza Alejandro, es la diferencia inicial que se comenzará a notar en el Judo español en los próximos meses.

Este cambio de estilo es algo que condicionará las formas en los colectivos que conforman nuestra Federación: deportistas, clubes, técnicos y árbitros. Y todos ellos deberán participar, colaborar y ayudar para hacer de nuestro Judo uno de los deportes importantes del Estado. El Judo español espera la pronta integración de esos pocos que durante el proceso electoral dieron con indiferencia su espalda al mismo, sin entender que con su actitud no hacen daño a las personas, si no a ese patrimonio de todos que es el Judo. Dejémonos, pues, de falsos protagonismos y trabajemos por ese proyecto en común, que es nuestro deporte.

La continuidad del ADO, como uno de los medios que permitirán a nuestros deportistas dedicar su entrenamiento y preparación de cara a los torneos internacionales que determinarán su selección para Atlanta '96, es noticia grata que nos permite mirar con optimismo el futuro.

Todos sabemos de las dificultades de Miriam para adaptarse a su nuevo peso, pero la sola medalla obtenida por Almudena en el Campeonato de Europa de Atenas no nos parece suficiente para afrontar el mundial de Hamilton con la seguridad deseada.

El Consejo Superior de Deportes tiene confianza en el trabajo bien hecho por la Federación Española de Judo en estos últimos tiempos, así como la acrisolada pureza en la gestión realizada. Las buenas relaciones de Alejandro con esta institución permitirán desarrollar otras actividades o programas.

Estamos haciendo historia. Por tanto, Luis, desde tu puesto de Presidente de la Federación Internacional de Judo, gracias por la ayuda que estamos seguros nos vas a prestar. Y a ti Alejandro, suerte en tu nueva responsabilidad y que tu gestión sea provechosa para el Judo de hoy y de mañana.

Luis Vilela Camino  
Vicepresidente de Promoción y Difusión



#### EDITA:

FEDERACION ESPAÑOLA  
DE JUDO Y D. A.  
Hortaleza 108, 3º  
28004 Madrid.

#### DIRECTOR:

Luis Vilela Camino.

#### DIRECTOR ADJUNTO:

José María Bellón Martín.

#### DISEÑO Y MAQUETACION:

JLC Diseño Gráfico.

#### COLABORADORES:

Vicente Cepeda, José Ignacio  
Bueno, José M. García.

#### FOTOS:

Julio Martínez y Carlos Martínez.

#### FOTOMECANICA E IMPRESION:

Sucesores de Rivadeneira, S. A.



NOTA: La FEJYDA no se responsabiliza de los opiniones expuestas en los trabajos firmados que corresponde únicamente a los autores.

9 Entrevista Juan Carlos Barcos

10-11 Campeonato de España Cadete

12-13 Ranking Nacional Junior

14-16 Preparación Física

26-29 Campeonato de España Absoluto

34-35 Centros de Alto Rendimiento

38-39 Congreso de Jiu-Jitsu

# SUMARIO



## Almudena Muñoz despeja dudas

Tras el reciente triunfo en el Campeonato de Europa y recientemente galardonada con el trofeo Príncipe de Asturias, se muestra muy satisfecha y asegura que su objetivo principal son los Juegos Olímpicos de Atlanta, aunque no le amarga el dulce de hacer triplete y lograr el oro en el Campeonato del Mundo de Hamito, en septiembre. Definitivamente los que aseguraron que su medalla de Barcelona había sido una casualidad empiezan a descubrirse ante ella.

(Pág. 4 y 5)



## Arlon, un excelente banco de pruebas

La Selección nacional senior y junior femenina acudió al Internacional de Arlon donde cosecho unos excelentes resultados, sumando hasta once medallas. Este torneo se ha convertido en un excelente banco de pruebas, ya que al él acuden la mayoría de las potentes selecciones mundiales.

(Pág. 6 y 7)

## Campeonato de Europa

La selección española acudió con grandes posibilidades al Campeonato de Europa celebrado en Atenas. Sin embargo, las grandes expectativas no se vieron traducidas en medallas. Unicamente Almudena Muñoz, con su flamante oro, hizo que el himno español sonara en la ciudad helénica. Destacar también la excelente actuación del gallego Roberto Naveira, que en su primer Europeo alcanzó un meritorio quinto puesto.

(Pág. 17-20)



### Alejandro Blanco prepara el futuro

Abandonó la presidencia Castellano-Leonesa al ser elegido máximo responsable de la Española. Hubo de trasladar su residencia de Valladolid a Madrid y en apenas tres meses de trabajo ha desplegado ya todos sus planes de futuro. Reconoce que los problemas son muchos y que para solucionarlos hay que dedicarle muchas horas de despacho.

(Pág. 21-24)



### Cási pleno en los Juegos del Mediterráneo

El Equipo español masculino que acudió a los Juegos del Mediterráneo a punto estuvo de hacer pleno, ya que de los siete integrantes del equipo, seis de ellos consiguieron medalla. Un éxito, teniendo en cuenta que en la anterior edición de los JJ.MM. sólo se logró una medalla.

(Pág. 30-32)



### Quino pone a punto su rodilla

Una lesión de menisco y ligamentos en su rodilla derecha le impidió acudir a los Campeonatos de Europa. Al final no tuvo más remedio que pasar por el quirófano y ahora dedica toda su preparación en potenciar su maltrecha rodilla, con el fin de poder acudir al Mundial de Hamilton.

(Pág. 36-37)



*Oro en los Juegos y en el Europeo,  
el Mundial la puede consagrar*

# Almudena Muñoz, la casualidad del trabajo bien hecho

*Almudena Muñoz puede alcanzar en un año lo que nadie en el Judo español ha conseguido nunca. Si esta valenciana menuda, de 24 años, logra proclamarse campeona del mundo en Hamilton, en el mes de septiembre, habrá cosechado de un tirón las tres medallas de oro más importantes con las que sueña cualquier deportista: Juegos Olímpicos, Campeonato de Europa y Mundiales. Las dos primeras ya las tiene colgadas al cuello. Ahora sólo le falta una, quizá la más importante. Además, el 21 de junio, Almudena recibió de manos de Su Majestad el Rey la copa del Trofeo Reina Sofía 1992, otorgado por el Consejo Superior de Deportes conjuntamente a ella y a Miriam Blasco.*

**U**na grave lesión, que la tuvo apartada de los tatamis durante 1990, la hizo salir del plan ADO. La recuperación fue lenta y complicada. Su participación en los Juegos de Barcelona estaba en el aire, pero con tesón, esfuerzo y mucho entrenamiento logró ser incluida nuevamente en el

ADO y formar parte del equipo olímpico español.

– Con su oro en los pasados Campeonatos de Europa de Atenas ha disipado usted muchas dudas.

– Desde luego, ha sido la culminación a una etapa magnífica que se inició en Barcelona, donde algunos se quedaron un poco sorprendidos con mi medalla.

– Es que para algunos con usted sonó la flauta.

– Eso es lo que dicen. Sin embargo, no es así. En unos Juegos Olímpicos, donde están las mejores, puede que en un combate tengas la suerte de cara, pero en cinco combates, en absoluto. Me enfrenté a rivales de gran categoría. Yo estaba en condiciones de ganar una medalla.

– Pero el oro...

– Sinceramente, iba con la idea fija de subirme al podio, no sé en qué lugar, pero sí hacer medalla, estaba convencida. Y esa mentalización me ayudó muchísimo. Estoy segura que de no haber sido así, a estas horas no sería campeona olímpica.

– Y ahora, oro en el de Europa.





ue para algunos con  
sonó la flauta.  
es lo que dicen. Sin  
argo, no es así. En  
uegos Olímpicos,  
están las mejores,  
que en un combate  
la suerte de cara,  
en cinco combates,  
oluto. Me enfrenté a  
de gran categoría.  
aba en condiciones  
ar una medalla.

– Pero el oro...

– Sinceramente, iba con la idea fija de subirme al podio, no sé en qué lugar, pero sí hacer medalla, estaba convencida. Y esa mentalización me ayudó muchísimo. Estoy segura que de no haber sido así, a estas horas no sería campeona olímpica.

– Y ahora, oro en el de Europa.

¿Se sintió satisfecha al ganar el oro?

– Esto es definitivo. Mi preparación no estaba encaminada exclusivamente para esta competición, ya que este año también se disputa el Campeonato del Mundo y, por tanto, no puedes tener tu vista puesta en uno u otro. Tienes que estar en los dos, es importante no descolgarte, figurar entre las mejores. Lo que pasa es que

tras este triunfo tan importante afrontas el mundial con más fuerza y optimismo.

– Es que si ya consigue el oro en Hamilton es como para retirarse.

– Sería maravilloso, una locura. Habría hecho un año completo desde Barcelona; pero no me retiraría, mi objetivo último son los Juegos de Atlan-

ta'96. Además es tan importante que he conseguido en tres ocasiones, una tercera.

– Pese a sus éxitos, ¿se siente que Miriam es más reconocida?

– No sólo no me siento más reconocida, sino que además planteo si es una cuestión de ella.

– ¿Se sintió satisfecha al ganar el oro?

– Tuve momentos de satisfacción, pero sentí apoyada a mi familia, mi entrenador, Alejandro Ballesteros, presidente, en ese momento es de mí y me t



Argemina López  
con el trofeo de oro

– Esto es definitivo. Mi preparación no estaba encaminada exclusivamente para esta competición, ya que este año también se disputa el Campeonato del Mundo y, por tanto, no puedes tener tu vista puesta en uno u otro. Tienes que estar en los dos, es importante no descolgarte, figurar entre las mejores. Lo que pasa es que

tras este triunfo tan importante afrontas el mundial con más fuerza y optimismo.

– Es que si ya consigues el oro en Hamilton es como para retirarse.

– Sería maravilloso, una locura. Habría hecho un año completo desde Barcelona; pero no me retiraría, mi objetivo último son los Juegos de Atlan-



ta'96. Además, tampoco es tan improbable, si lo he conseguido en dos ocasiones, por qué no una tercera.

– Pese a sus éxitos, parece que Miriam cuenta con más reconocimiento social. ¿Le molesta?

– No sólo no me molesta, sino que además no me planteo si estoy a la sombra de ella o no. Eso sería una cuestión de envidia, y yo admiro mucho a Miriam. Siempre nos hemos llevado muy bien, y en el pasado europeo me ayudó mucho.

– ¿Se sintió muy sola durante su lesión?

– Tuve momentos de desánimo, pero siempre me sentí apoyada por todos: mi familia, mi entrenador, la Federación e incluso Alejandro Blanco, actual presidente, que en todo momento está pendiente de mí y me trata fenome-

nal. Ahora me encuentro con mucha moral.

– Y además ahora tiene la tranquilidad de que el ADO ya ha empezado a funcionar.

– Es una buena noticia para todos los deportistas. La ayuda económica es muy importante para nuestra preparación. Pero también es decisivo para mí entrenarme con la tranquilidad de saber que tienes asegurada tu participación en las competiciones más importantes. El Ayuntamiento de Valencia decidió crear la Escuela Municipal de Judo y nombrar directora a Almudena tras su triunfo en Barcelona. Ahora compagina este trabajo con su preparación, aunque como ella reconoce "en el Ayuntamiento me dan todas las facilidades".

José M. Bellón



Oro en los Juegos

*Más de trescientas  
competidoras en  
el Internacional  
de Arlon*

# Las chicas se lucieron con once medallas



*Los pasados 20 y 21 de marzo se celebró el Campeonato Internacional de Arlon con 11 países y más de 300 participantes. España acudió con una amplia representación, ya que fueron 25 las competidoras senior y 20 las junior, todas ellas comandadas por nuestra campeónísima Miriam Blasco.*

**S**e conquistaron cinco medallas en senior y seis en junior y se pudieron contemplar combates de gran nivel dada la categoría de las participantes.

Los resultados en categoría junior fueron los siguientes:

-48 kgs.

Nuria Cabas: Conquistó brillantemente la medalla de oro, venciendo en seis combates e imponiéndose en la final a la inglesa Jenifer Brien.

**SARA ALVAREZ  
GANO SU ORO  
IMPONIENDOSE  
POR IPPON EN LOS  
SIETE COMBATES  
QUE DISPUTO**

-52 kgs.

Sonia Andonegui: Logró la medalla de plata tras vencer en seis combates, pero cayó en la final ante la holandesa Gestel.

-61 kgs.

Sara Alvarez: Alcanzó el oro luego de imponerse de forma absoluta por Ippon en los seis combates que disputó y ganando la final, también por Ippon, a la alemana Von Rekowski. Sara demostró que su bronce en el Europeo fue totalmente merecido.



**-66 kgs.**

**Ursula Martín:** También alcanzó el oro al imponerse en sus seis combates y ganar en la final a la holandesa Caroline Trellers. Ursula es una judoka con gran proyección a la que hay que tener muy en cuenta para el futuro.

**-72 kgs.**

**Ester San Miguel:** Acreditó su condición de medallista europea de forma total y conquistando la medalla de oro tras vencer en cuatro combates e imponerse en la final a la inglesa Michelle Rogers. En esta categoría Marien Villar conquistó una de las medallas de bronce.

### Las Senior también brillaron

En lo que respecta a la categoría senior las representantes españolas también brillaron a gran altura.

**-48 kgs.**

**Ana Elena García:** Consiguió una de las medallas de bronce tras vencer en cuatro combates.

**-61 kgs.**

**Miriam Blasco:** Esta fue sin duda una de las categorías que más expectación levantó, ya que se aguardaba con inquietud el enfrentamiento entre la israelí Arad, medallista Olímpica en Barcelona -61, y nuestra campeonísima. La final fue resuelta por decisión a favor de la israelí, pero el combate fue de los que siempre se tienen en la memoria, ya que de principio a fin fue un continuo duelo de poder a poder. Miriam venció en cinco combates para llegar a la final, destacando el triunfo sobre la francesa Cazenove, componente de la selección francesa.

**-61 kgs.**

**África Saiz:** Conquistó una de las medallas de bronce tras vencer en cuatro combates y en el decisivo para la medalla a la francesa Muller.

**-72 kgs.**

**Mari Carmen Bellón:** Conquistó tercer puesto tras vencer en tres combates y en el decisivo a la francesa Kienhius. Destacar que esta medalla es en un peso superior a la que ella milita.



**+72 kgs.**

**Inma Vicent:** Conquistó de forma brillante la medalla de plata tras vencer en cuatro combates, perdiendo en la final con la holandesa Seriesse, que fue medalla europea y Olímpica.

En este torneo, se realizan numerosos combates para conseguir una medalla, pues la primera fase es por sistema de liga de tres o cuatro participantes, todas contra todas. Es sin duda uno de sus mayores atractivos y un buen banco de pruebas para cualquier selección.

**MIRIAM Y ARAD  
PROTAGONIZARON  
UNA VIBRANTE  
FINAL EN LA QUE  
VENCIO LA ISRAELI  
POR DECISION  
ARBITRAL.**

**Vicente Cepeda**  
Director Nacional Femenino

# HAZ DEL DEPORTE TU PROFESION

**MÉTODOS AUDIO-VISUALES DE ENSEÑANZA**

**CURSOS DE:**

- EDUCACION FISICA
- MONITOR DE AEROBIC
- MASAJE VITAL CORPORAL
- MASAJE DEPORTIVO
- DIRECCION DE GIMNASIOS E INSTALACIONES DEPORTIVAS
- MONITOR DE MUSCULACION Y CULTURISMO

SI DESEA RECIBIR INFORMACION DETALLADA,  
RELLENÉ Y REMITANOS EL CUPON AL  
"CENTRO ESPAÑOL DE EDUCACION FISICA"  
C/ CORCEGA, 371, 08037 BARCELONA,  
O LLAMENOS DIRECTAMENTE AL TELEFONO  
(93) 207 73 03.

Centro Autorizado  
según decreto (2641/80)  
del Ministerio de Educación  
con registro n.º: 08042123

MARQUE CON UN X LAS CASILLAS DE LOS CURSOS  
SOBRE LOS QUE DESEA INFORMACION:

- EDUCACION FISICA
- MASAJE VITAL CORPORAL
- MASAJE DEPORTIVO
- MONITOR DE AEROBIC
- DIRECCION DE GIMNASIOS E INSTALACIONES DEPORTIVAS
- MONITOR DE MUSCULACION Y CULTURISMO



ENSEÑANZA A DISTANCIA

CENTRO ESPAÑOL DE  
EDUCACION FISICA

NOMBRE Y APELLIDOS \_\_\_\_\_

CALLE O PLAZA \_\_\_\_\_

Nº \_\_\_\_\_ PISO \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_ T. \_\_\_\_\_

POBLACION \_\_\_\_\_ PROVINCIA \_\_\_\_\_

**Juan Carlos  
Barcos, Director  
Deportivo de la  
Unión Europea**



*Tiene 45 años, es sexto Dan, profesor de judo y toda una institución en el mundo del arbitraje internacional.*

*No en vano el pasado 3 de abril de este año fue*

*elegido director deportivo de la Unión Europea de judo, tras un largo camino que inició allá por el año 79, cuando obtuvo la licencia de árbitro mundial en Puerto Rico. Después fue arbitrando combates en competiciones internacionales hasta atesorar una aquilatada experiencia que pasa por haber estado en los Juegos Olímpicos de Moscú, en 1980, y de Los Angeles, en 1984, al margen de innumerables Campeonatos del Mundo y de Europa.*

*– ¿Por qué eligió el controvertido camino del arbitraje?*

– El papel de los árbitros en judo es muy controvertido. Cuando yo comencé en los campeonatos de España me di cuenta que las decisiones que se toman son extremadamente subjetivas y es necesario tener una gran preparación y practicar mucho este deporte para

## **“Los árbitros tienen que hacer el judo atractivo”**

llegar a conocerlo perfectamente. Y además era una forma de continuar con la pasión que siento por el judo.

*– ¿Cuál es el principal problema del arbitraje mundial?*

– Sin duda la calidad de los propios árbitros. En líneas generales el nivel es bueno, pero sucede que en los campeonatos importantes de judo cada

vez hay más intereses en juego. Los grandes campeones empiezan a ganar algo de dinero y esto les hace ir profesionalizándose poco a poco. Sin embargo, el árbitro es totalmente aficionado, pero no puede quedarse estancado tiene que entrenarse más, estar en mejores condiciones para poder estar a la altura de los propios judokas.

*– ¿En España estamos peor o igual que en el resto?*

– En nuestro país sucede lo mismo que en cualquier otro: hay árbitros buenos y malos. Lo que si nos ha faltado es haber hecho más cursos de reciclaje, quizá nos relajamos un poco. Y esta es una responsabilidad en la que yo asumo mi parte de culpa, ya que también formé parte de la Comisión Española de Arbitraje.

*– ¿Es posible que con un árbitro y dos jueces se puedan cometer errores importantes?*

– Desde luego que sí. Se ha demostrado, con cámaras de televisión colocadas en distintos ángulos que la percepción de una proyección es completamente distinta desde cada uno de ellos. Lo importante de un árbitro cuando se sube a un tapiz es que sepa dirigir con seguridad un combate y logre convencer a los competidores de sus decisiones.

*– ¿Qué cambiaría si pudiera en el judo?*

– Hay que cambiar cosas en el arbitraje para hacer que el judo sea más atractivo, más espectacular y vistoso para la gente. Tenemos que conseguir atraer a los aficionados a los campeonatos. Nuestro reto es transmitir a la gente toda la espectacularidad del judo, atraer a los patrocinadores. Una competición tal y como está ahora aburre al gran público, tenemos que hacer el judo atractivo y esto es responsabilidad del arbitraje.

**J. M. B.**

*El Campeonato de España de Cadetes exhibió un gran nivel técnico*

# El canario Aythamy Ruano fue el protagonista



Los pasados 22 y 23 de mayo se celebraron en el Polideportivo Municipal de la localidad madrileña de Pozuelo de Alarcón los Campeonatos de España de cadetes con la participación de cerca de 300 judokas de todas las autonomías.

**D**urante dos jornadas, las chicas el sábado por la tarde, y los chicos el domingo por la mañana, el reciente inaugurado Polideportivo de Pozuelo se llenó para ver las evoluciones de los jóvenes que competían en siete categorías diferentes.

Los representantes de la Comunidad de Madrid, con cuatro medallas de oro, tres de plata y nueve de bronce, se proclamaron vencedores de estos nacionales. Les siguieron los judokas de la Comunidad Valenciana, con 3 de oro, dos de plata y 3 de bronce; y los de la Comunidad Vasca también con tres oros, una plata y dos bronce.

Durante dos jornadas se dieron cita en el municipal de Pozuelo los alumnos destacados de las grandes figuras de nuestro Judo. Allí estaba, por ejemplo, Joaquín Ruiz "Quino".



David Alarza, uno de sus discípulos, se proclamó vencedor en la categoría de su maestro, es decir, -71 kilos. Mientras que Rubén Ramos, en -60, tuvo que conformarse con el bronce. Pesé a todo Quino mostraba su satisfacción.

## Un pesado con futuro

Durante muchos años España ha adolecido de buenos competidores en la categoría de pesados. Ahora, sin embargo, el panorama es bien diferente. Tras los pasos de Ernesto Pérez y

Carlos Amores, destaca ya un joven canario que ha sorprendido en este nacional de cadetes. La participación del luchador canario Aythamy Ruano, en la categoría de +78 apenas tuvo emoción, ya que el isleño se impuso de principio a fin.

Gracias a su enorme corpulencia, poco más de dos metros y 156 kilos de peso, no tuvo ninguna dificultad para conseguir proclamarse campeón de España, ganando todos sus enfrentamientos por Ippon a los pocos segundos de comenzar los combates.

**EL LUCHADOR ISLEÑO, CON MÁS DE DOS METROS DE ALTURA Y 156 KILOS, GANÓ TODOS SUS COMBATES POR IPPON**

Según los técnicos, le falta aún asimilar los verdaderos fundamentos del Judo. Pero su extraordinaria potencia de momento le permite suplir las carencias técnicas.

Se trata, a juicio de todos, de un valor con una gran proyección, con quien hay que trabajar muy duramente para que aglutine calidad y potencia.

### Vascos y valencianos, empatados a oros

Estas dos comunidades presentaron en el campeonato unos conjuntos de excelentes judokas, como lo demuestra el resultado final obtenido. Ambos sumaron tres medallas de oro.

Ignacio Salvador, de la valenciana, se alzó con el triunfo en la categoría

de -65 kilos, pero tuvo que sufrir lo indecible para derrotar en la semifinal al aragonés Sergio González, quien hubo de conformarse con el bronce, después de ganar todos sus anteriores combates por Ippon.

En menos de 50 kilos Kioshi Uematshu, de la vasca, impuso su categoría durante toda la competición, e incluso en la final que disputó con el vasco Ibai Peña que nada pudo hacer ante la mayor calidad de su compañero de equipo y adversario en el último combate donde estaba en juego el oro.

En mujeres destacar también la



participación de la judoka vasca Leire Iglesias, en -61, que alcanzó la final sin problemas, disputando el oro y ganándolo ante la cántabra Silvia Cayón.

J. M.

#### CAMPEONATO ESPAÑA DE JUDO CADETES FEMENINOS 22-23 MAYO 1993 POZUELO

##### Resultados

###### -44

- 1.º Vanesa Arenas (Madrileña)
- 2.º Arancha García (Andaluza)
- 3.º Elena Álvarez (Gallega)
- 3.º Carmen Molina (Cast-Mancha)

###### -48

- 1.º M.º Isabel Córdoba (Valenciana)
- 2.º Nerea Ruíz (Navarra)
- 3.º Rocio Padial (Andaluza)
- 3.º Cristina Gordon (Madrileña)

###### -52

- 1.º Güiomar Blanco (Cast-León)
- 2.º Isabel Ramos (Aragonesa)
- 3.º Lorena Fernández (Valenciana)
- 3.º Marta Caballero (Madrileña)

###### -56

- 1.º Amaya Bidarte (Vasca)
- 2.º Ana Ruíz (Cast-Mancha)
- 3.º Maigua Soler (Valenciana)
- 3.º Margarita Llorca (Asturiana)

###### -61

- 1.º Leire Iglesias (Vasca)
- 2.º Silvia Cayón (Cántabra)
- 3.º Susana Raboso (Madrileña)
- 3.º Isabel Gallegos (Madrileña)

###### -66

- 1.º Lourdes Costa (Valenciana)
- 2.º Patricia Ortega (Madrileña)
- 3.º Anabel García (Vasca)
- 3.º Noemí Izquierdo (Vasca)

###### +66

- 1.º Susana Ortiz (Madrileña)
- 2.º Loreto de Damas (Andaluza)
- 3.º Susana Somolinos (Madrileña)
- 3.º Luisa López (Catalana)

#### CAMPEONATO ESPAÑA DE JUDO CADETES MASCULINOS 22-23 MAYO 1993 POZUELO

##### Resultados

###### -50

- 1.º Kioshi Uematshu (Vasca)
- 2.º Ibai Peña (Vasca)
- 3.º Jorge Ramírez (Andaluza)
- 3.º Antonio Villena (Valenciana)

###### -55

- 1.º Raúl Laglera (Andaluza)
- 2.º Tomás Machado (Balear)
- 3.º Carlos Corral (Madrileña)
- 3.º Miguel Corral (Aragonesa)

###### -60

- 1.º Federico Muñiz (Cántabra)
- 2.º César Moreno (Madrileña)
- 3.º Rubén Ramos (Madrileña)
- 3.º Eduardo Esteban (Aragonesa)

###### -65

- 1.º Ignacio Salvador (Valenciana)
- 2.º Raúl Zarnoz (Valenciana)
- 3.º David Cordero (Madrileña)
- 3.º Sergio González (Aragonesa)

###### -71

- 1.º David Alarza (Madrileña)
- 2.º Juan Díaz (Madrileña)
- 3.º Alfonso Martínez (Gallega)
- 3.º Joaquín Pérez (Catalana)

###### -78

- 1.º Angel Novalvos (Madrileña)
- 2.º Antonio Aguilera (Valenciana)
- 3.º Diego Muñoz (Madrileña)
- 3.º Marcos Valera (Madrileña)

###### +78

- 1.º Aythamy Ruano (Canarias)
- 2.º José C. González (Cast-Mancha)
- 3.º Roger Fenés (Catalana)
- 3.º David Gómez (Madrileña)

El Ranking Nacional Junior Femenino cubrió los objetivos

# Cabas, Andonegui, Alvarez y San Miguel siguen mandando

Se celebró el Ranking nacional junior femenino, el pasado 17 de abril en el pabellón central del Consejo Superior de Deportes, con dos objetivos muy concretos: por una parte, ver el estado de forma de las actuales campeonas, y por otra, la incorporación de nuevos valores a esta categoría.



**P**articiparon un total de 78 competidoras de todas las autonomías, siendo la más favorecida la madrileña, con cuatro campeonas, dos subcampeonas y ocho terceras plazas.

Se observó cómo jóvenes campeonas de categorías cadete e infantil se van situando en los puestos de cabeza junior.

-48 kgs. *Campeona:* Nuria Cabas (Madrid). Se impone en la final a la catalana Silvia Díez, que fue tercera en el Campeonato de España junior de 1992. Terceras: Silvia Fernández (Madrid), actual campeona de la categoría, y Miren León (Na-

varra), igualmente tercera junior del 92 en la categoría de -52.

-52 kgs. *Campeona:* Sonia Andonegui (Vasca), subcampeona junior y campeona sub-17 en el 92, se impuso en la final a Belén Blázquez (Andaluza), que es segunda en -48 kgs. en el Campeonato de España sub-17 del año pasado. Terceras: Eva María Cid y Carolina Cañizares, ambas de Madrid.

-56 kgs. *Campeona:* Delia García (Valencia), se impone en la fi-

nal a la madrileña Alicia Díaz. Estas dos judokas son nuevas en la selección nacional. Terceras: Pilar Blas (Vasca), subcampeona en -52 kgs. en el Campeonato de España sub-17 de 1992, y Aurora Fajardo (Madrid), actual subcampeona de España de la Categoría.

-61 kgs. *Campeona:* Sara Alvarez (Madrid), confirmó su categoría de favorita (Campeona de España y tercera de Europa en el 92), se impone en la final a África Cruañez (Valenciana), terce-

**DELIA GARCIA Y ALICIA DIEZ SE GANARON SU INTEGRACION EN LA SELECCION NACIONAL.**



ra de España en el sub-17 de este año. Terceras: Raquel Morillas (Madrid), subcampeona de España sub-17 en el 92, y María del Mar Alarcía (Madrid), quinta de España sub-19 en 1992.

-66 kgs. *Campeona:* Ursula Martín (Madrid), actual campeona de España sub-17 en 1992, se impone en la final a la valenciana Lourdes Costa, tercera en el Campeonato de España del 92. Terceras: Cristina Díez (Navarra) y Nuria Molina (Andalucía), nuevos valores en esta categoría.

-72 kgs. *Campeona:* Ester San Miguel (Castilla-León), que confirmó su calidad de favorita (primera de España y tercera de Europa en el 92), imponiéndose en la final a Guaditoca Blanco, de Valencia. Terceras: Susana Ortiz (Madrid), actual campeona de España sub-15, y María Jesús Sánchez, también de Madrid.

+72 kgs. *Campeona:* Susana Somolinos (Madrid), campeona de España sub-15 en 1991, que se impuso en la final a la también madrileña Francisca Caballero, tercera de España sub-17 en



1992. Terceras: Guadalupe Saiz (Cántabra), tercera en el campeonato de España del 92, y Veneranda Garrrote (Galicia).

**LOS NUEVOS  
VALORES  
SURGIDOS  
GARANTIZAN EL  
FUTURO DE ESTA  
CATEGORIA.**

Como se puede observar, confirmación para las favoritas: Nuria Cabas, Sonia Andonegui, Sara Alvarez y Esther San Miguel.

Nuevos valores muy importantes, como Ursula Martín, Delia García

y Susana Somolinos. Y jovencísimas campeonas, como Belén Blázquez, Pilar Blas, África Cruañez, Raquel Morillas, Susana Ortiz y Francisca Caballero, todas ellas provenientes de las categorías sub-15 y sub-17, lo cual nos da una tranquilidad y confianza no sólo en el presente, sino también en el futuro de esta categoría sub-19.

**Vicente Cepeda**  
Director Nacional Femenino





## CURRICULUM VITAE DE

# D. José Manuel García García

- LICENCIADO EN EDUCACION FISICA I.N.E.F. UNIVERSIDAD POLITECNICA, MADRID.
- MASTER POST-GRADE. PHYSTOLOGY OF EXERCISES. CA, USA.
- ENTRENADOR NACIONAL DE JUDO.
- ENTRENADOR NACIONAL DE ATLETISMO.
- DIRECTOR TÉCNICO DEL "CENTRO DE INVESTIGACION Y DESARROLLO DEL RENDIMIENTO DEPORTIVO".
- MIEMBRO DEL DEPARTAMENTO DE BIOLOGIA DEL "INTERNACIONAL SPORT RESEARCH CENTER". LA. CA.
- PREPARADOR FISICO DEL EQUIPO NACIONAL ABSOLUTO DE JUDO.
- DIRECTOR DE PLANIFICACION DE ACTIVIDADES DEPORTIVAS DE LA FED. ESPAÑOLA DE JUDO.
- AUTOR DEL PROGRAMA OLIMPICO "BARCELONA'92". FEJYDA 1987.
- PROFESOR DE LAS ASIGNATURAS DE EDUCACION FISICA Y PEDAGOGIA EN LOS CURSOS DE TITULACION DE LA E.F.N.
- PROFESOR TITULAR DE EDUCACION FISICA EN EL C.O. PERELLO DE MADRID.
- PROFESOR DE JUDO EN EL C.O. PERELLO DE MADRID.

### OTRAS ACTIVIDADES:

- PROFESOR-CONFERENCIANTE EN DISTINTOS PAISES EXTRANJEROS Y AUTONOMIAS ESPAÑOLAS.
- PROFESOR EN CURSOS AUSPICIADOS POR "SOLIDARIDAD OLIMPICA".
- COLABORADOR TECNICO DE LA FEDERACION DOMINICANA DE JUDO.
- AUTOR DE NUMEROSOS ARTICULOS EDITADOS EN REVISTAS ESPECIALIZADAS.
- AUTOR DE LOS CAPITULOS QUE SOBRE PREPARACION FISICA SE RECOGEN EN EL LIBRO DE JUDO QUE EDITA EL COMITE OLIMPICO ESPAÑOL (APARICION EN BREVE).
- MEDALLA DE BRONCE AL MERITO DEPORTIVO DE LA FEJYDA.

# Estructura del Proceso de Entrenamiento

## Capítulo 3

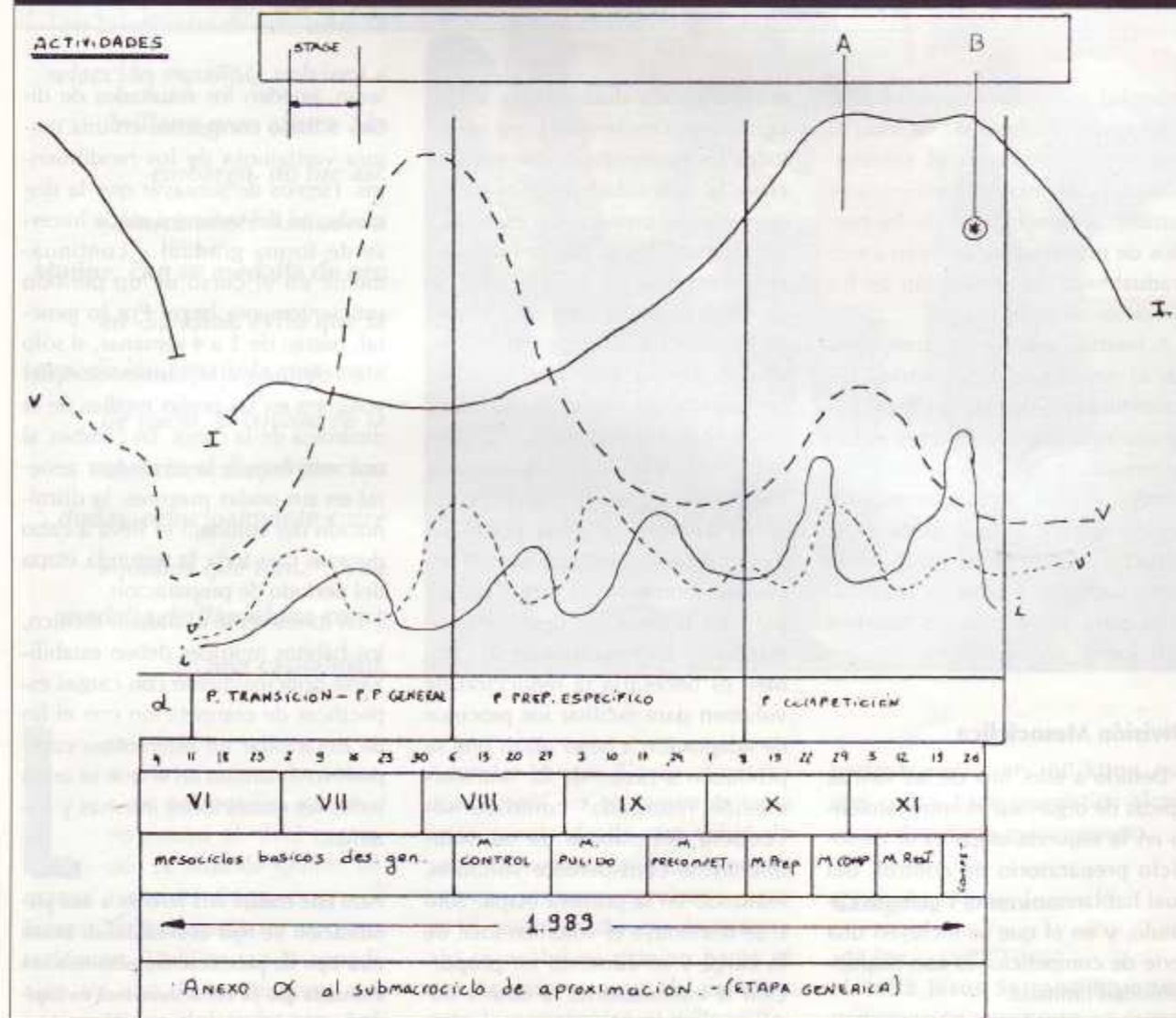
### Etapa de preparación especial

En esta etapa, el entrenamiento se reorganiza para asegurar la formación directa de la forma deportiva. Todos los aspectos se concentran en conseguir un alto grado de entrenamiento especial junto a un perfec-

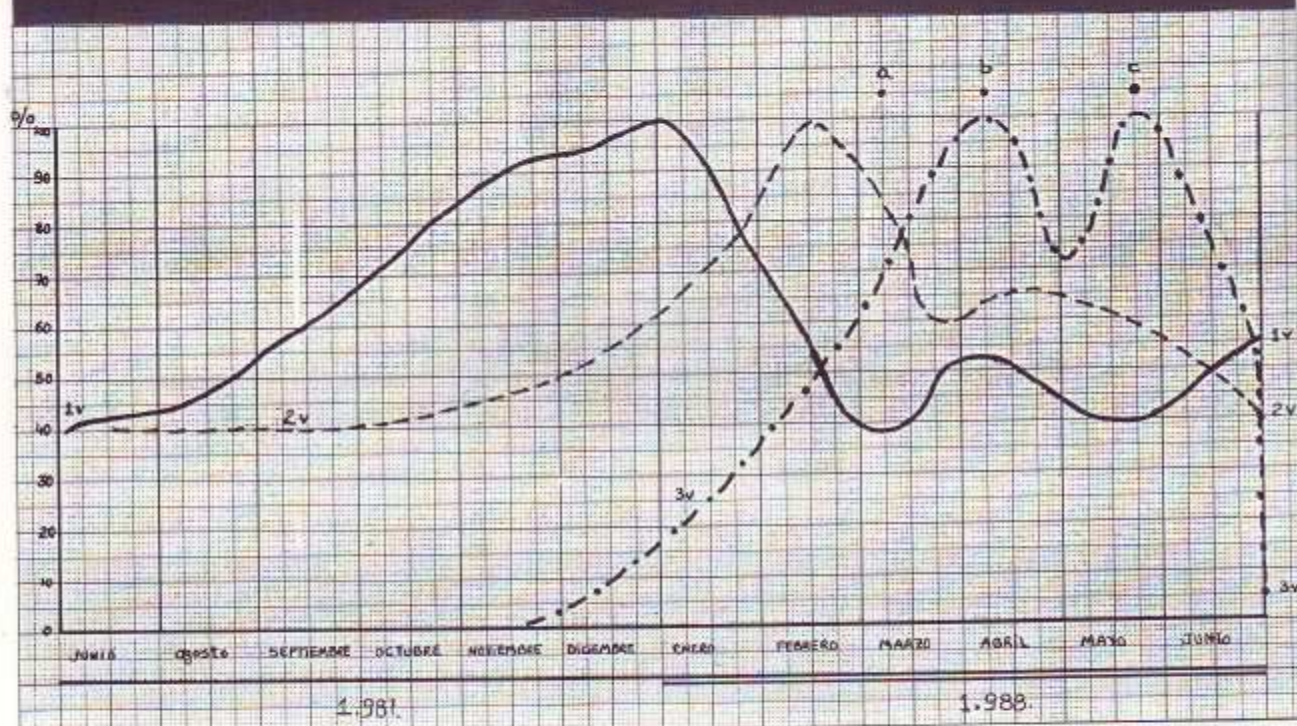
cionamiento de las habilidades técnicas y tácticas, tal como se han de aplicar en los inminentes torneos principales. Simultáneamente, se realiza la preparación psíquica de acuerdo con esa exigencia.

Por muy grande que haya sido el significado de la preparación física general en la primera etapa, en esta segunda etapa del período preparatorio, su proporción disminuye; en cambio, crece la de la formación

#### VARIANTE DE LAS CARGAS ENTRE EL SUBMACROCICLO SELECTIVO DE LA ETAPA GENERICA Y EL SUBMACROCICLO PREOLIMPICO DE LA ETAPA ESPECIFICA



## VARIANTE DE LA DINAMICA DE LAS CARGAS



especial (en forma aproximada, hasta un 60-70 por 100 de todo el tiempo asignado para el entrenamiento). Al mismo tiempo que cambia la composición de los medios de preparación, también crece gradualmente la proporción de los ejercicios de competición.

A medida que va llegando a su fin el período preparatorio, las competiciones ocupan un lugar cada vez más importante en el entrenamiento. Al mismo tiempo, no pierden el carácter preparatorio, y orgánicamente forman parte de la estructura del entrenamiento como importantísimo medio de preparación para los próximos torneos principales.

### División Mesocíclica

Debido a ello, una de las formas típicas de organizar el entrenamiento en la segunda etapa es el mesociclo preparatorio de control, del cual hablaremos en el siguiente capítulo, y en el que se incluyen una serie de competiciones con responsabilidad limitada.

En cuanto a las sobrecargas de

entrenamiento durante esta etapa, continúan creciendo, pero no en todos los parámetros. Ante todo, se eleva la intensidad absoluta de los ejercicios de preparación especial y de competición, lo que se refleja en el incremento de la velocidad, el ritmo, la potencia y en otras características. A medida que crece la intensidad, el volumen total de la sobrecarga, al principio, se estabiliza; luego, comienza a reducirse. Esta reducción del volumen de carga se hace necesaria por las siguientes razones: 1) antes que nada, por el aumento de la intensidad, la cual es, en este momento, el factor principal para el posterior desarrollo del estado de entrenamiento; 2) también es necesaria la reducción de volumen para facilitar los procesos de adaptación a largo plazo que se producen a razón de la "transformación retardada" como consecuencia del trabajo de entrenamiento de considerable volumen, realizado en la primera etapa. Sólo si se disminuye el volumen total de la carga y se aumenta en proporción la intensidad de la misma durante un tiempo suficientemente

largo, pueden los resultados de dicho trabajo convertirse en una mejora vertiginosa de los rendimientos. Hemos de subrayar que la disminución del volumen ha de hacerse de forma gradual y continuamente en el curso de un período suficientemente largo. Por lo general, bastan de 2 a 4 semanas, si sólo nos referimos a la disminución del volumen en las ondas medias de la dinámica de la carga. En cambio, si nos referimos a la tendencia general en sus ondas mayores, la disminución del volumen se lleva a cabo durante casi toda la segunda etapa del período de preparación.

En lo referente al trabajo técnico, los hábitos motrices deben estabilizarse principalmente con cargas específicas de competición con el fin de desarrollar un estereotipo competitivo dinámico en el que se unan todas las condiciones internas y externas.

**P.D.:** Este trabajo está referido a una planificación de tipo convencional. Existe otro tipo de planificación, planificación avanzada que ya estructuraremos en capítulos más adelante.

*España no tuvo suerte y sólo cosechó una medalla en Atenas*

# Almudena Muñoz, Campeona de Europa

*Las seis medallas conseguidas en los europeos de París hacían tener fundadas esperanzas de que en Atenas, en la edición de este año, la selección española volviera a brillar a gran altura. Sin embargo, no fue así. Únicamente Almudena Muñoz, con su medalla de oro en -52 kilos, evitó que la expedición española regresara de vacío. El triunfo de la valenciana disipó muchas dudas, principalmente entre aquellos que tomaron su medalla de Barcelona como una casualidad.*



**L**o cierto es que la actuación del equipo nacional no estuvo al nivel esperado. La baja de Quino, semanas antes del Campeonato de Europa, dejó a España sin representación en -71 kilos y a la expedición sin uno de los hombres más carismáticos del judo español.

Además, Miriam Blasco afrontaba por primera vez un torneo de tanta importancia desde que subió de peso. Comenzó muy bien, ganando sus tres primeros combates, pero en el cuarto perdió por decisión, y ahí se acabó su camino hacia el oro. La gran sorpresa del campeonato la protagonizó el gallego Ro-

berto Naveira, en -60 kilos, que con contra todo pronóstico alcanzó un destacado quinto puesto.

## **Categoría Femenina**

**-48 kgs.**

María Jesús Serrano tuvo una participación muy corta, ya que en



-56 kgs.

Comenzó bien María Isabel Fernández anotándose la primera victoria frente a la holandesa Stokkum por decisión; pero fue incapaz con un koka y un yuko de superar los dos wazari que le marcó la letona Vaitiekunai, el primero a los veintidós segundos y el definitivo a falta de cinco segundos para cumplirse los tres minutos de combate.

-61 kgs.

Por primera vez afrontaba Miriam las dificultades de competir en un torneo de verdadera importancia tras su paso a un peso superior. Los tres primeros enfrentamientos ante las italianas Muzzioli y Cavalleri y la bielorusa Tarnogurs los solventó sin problemas, mejorando en cada uno de ellos hasta alcanzar la victoria en el último por un inapelable Ippon. Pero las cosas empezaron a torcerse para Miriam al medirse a la israelita Arad Yael, quien se impuso por decisión, para volver a perder por decisión en su primer combate de repesca ante la francesa Fleudy.

su primer combate ante la ucraniana Galina perdió por decisión. Recibió un Yuko y lo devolvió, pero luego fue incapaz de inclinar claramente la balanza a su favor y los árbitros la dieron perdedora.

-52 kgs.

Almudena Muñoz volvió a demostrar que sus éxitos no son fruto de la casualidad. Primero se deshizo de Gaurilova por decisión; un koka fue suficiente para imponerse ante la azerbaiyana Sokolouskai; volvió a ganar por decisión en su tercer combate ante la belga Goosens; se impuso con claridad en el cuarto por dos yukos a la suiza Shumutz; y finalmente ganó el oro frente a la francesa Novak por decisión.





Roberto Naveira y sus compañeros en un momento del campeonato.



Roberto Naveira en el podio del campeonato.

mente quedó fuera al perder su segundo enfrentamiento de repesca.

### Categoría Masculina

-60 kgs.

Roberto Naveira realizó su primer Campeonato de Europa Senior. En su primer encuentro con Maturek de (S.L.K.) le gana por Ippon de Sukui-Nage al minuto y cuarenta y siete segundos. Su segundo encuentro con el Inglés Dondhue, reciben cada uno de ellos una penalización por no atacar (Shido) llegando al final del tiempo pierde por decisión (Hantei). Fue un buen encuentro. El primer encuentro de repesca con el Italiano, Giovinazzo lo gana por Ippon de Sukui-Nage (Te-guruma) 2'38". El italiano es un buen judoka que quedó campeón en el pasado torneo Villa de París. En el segundo encuentro de repesca con el Checo Novaek, recibe Roberto un Shido por no atacar, en el 3'40" marca Ippon de O-Soto-Gari ganando dicho encuentro. En su tercer combate y decisivo para la medalla de bronce lo realiza con el Búlgaro Botev, a los 58" marca Wasari de Harai-Goshi y yuko al 1'55", le marcan Wasari de Ko-Soto-Gari a los 3'50" y otro en 4'30" perdiendo la medalla de bronce, quedando 5.º clasificado. Quizá en este último encuentro le faltó un poco de forma física y experiencia, estuvo bien.

-66 kgs.

Tampoco Carmen Bellón tuvo mucha suerte, ya que en su primer combate calló eliminada ante la polaca Dusczac.

-72 kgs.

La misma suerte corrió Cristina Curto en su enfrentamiento ante Helkova. Comenzó marcando koka la eslovaca, pero la catalana reaccionó bien y logró igualar el marcador. Sin embargo, luego no supo aumentar su

ventaja y los árbitros dieron ganadora a Helkova.

**MIRIAM BLASCO  
ACUSO EL CAMBIO  
DE PESO Y TRAS  
GANAR TRES  
COMBATES CAYO  
ANTE LA ISRAELI  
ARAD YAEL**

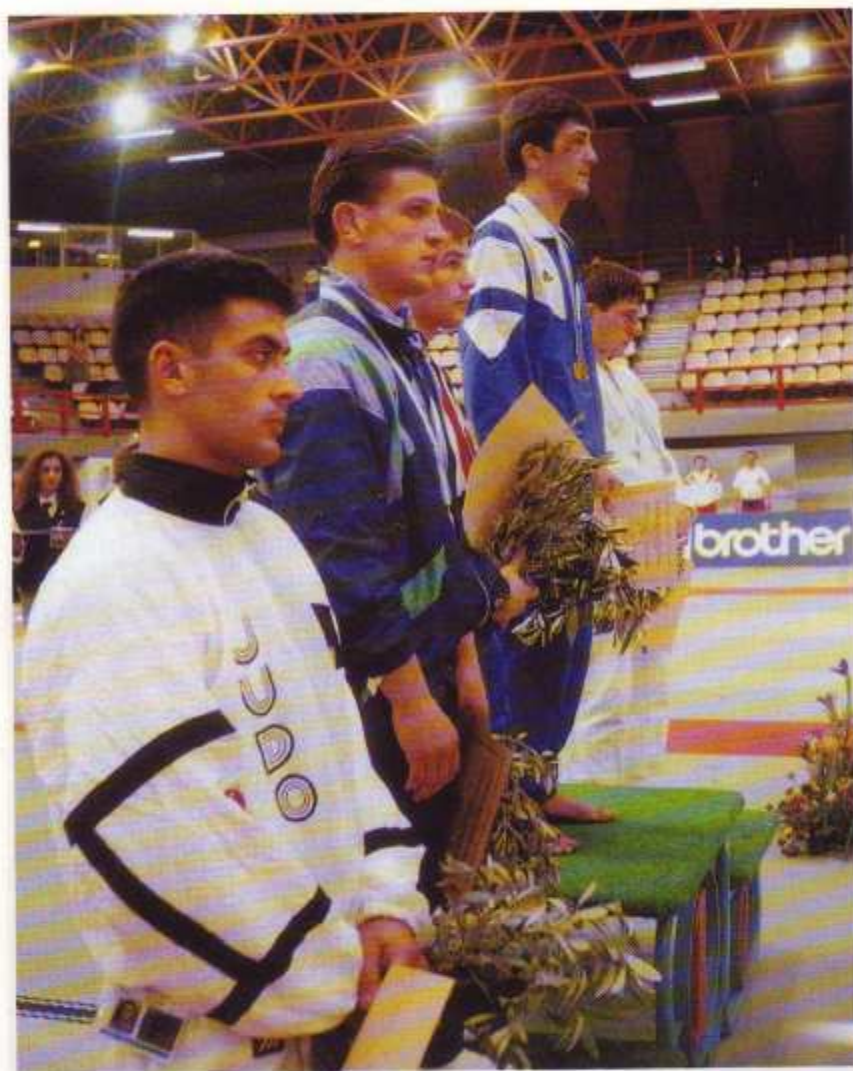
+72 kgs.

Muy fuerte salió Raquel Barrientos ganando por Ippon, al minuto y medio, en su primer combate. Pero luego no pudo con la bielorusa Ene-lianov, que se impuso por Yuko. Volvió a albergar esperanzas Barrientos al ganar su primer combate de repesca ante la húngara Granicz, pero definitiva-

-65 kgs.

Alberto realizó su primer encuentro con el Portugués, Almeida al cual gana marcándole Wasari de Yoko-Tomoe en el primer minuto, Koka de Kuchiki-Taoshi al 1'20", Koka de Kusure-Kesa-Gatame al 2'50" y Wasari de Kuzuse-Kesa-Gatame al 4'.

En el segundo combate con Lasasenko de (M.L.D.) lo pierde por Ippon de Soi-nage a los 7". Es repescado y el primer encuentro lo hace con el Belga Loats, lo pierde por Ippon de Yoko-Tomoe a los dos minutos.



**EL GALLEGO  
ROBERTO  
NAVEIRA  
FUE LA GRAN  
REVELACION AL  
CONQUISTAR UN  
QUINTO PUESTO.**

-78 kgs.

Manuel realiza su primer combate con Woljart de Croacia, recibe cada uno Shido por uno atacar. Al 2'30" le marca un Koka de O-Soto-Gari. (A los 4'45" marca Yuko de Sumi-Gaeshi pero los árbitros no lo dan). Pierde el encuentro y no es repescado.

-86 kgs.

León realiza su primer encuentro con Soyly de Turquía al que gana por Ippon de Yoko-Shido-Gatame a las 2'20". El segundo encuentro lo realiza con Maltsevoleg de Rusia el cual pierde por decisión (Hantei) habiendo recibido cada uno de ellos un Shido por no

atacar. Es repescado y el primer encuentro lo realiza con el Georgiano Bagaouri al cual gana de Koka de Kata-Gatame a los 3'20", Yuko de Kata-Gatame a los 4' e Ippon de Tate-Shiho-Gatame, en el segundo encuentro de repesca con Croitoru Rumano, lo pierde cuando iba ganando de Shido y Chui por no atacar y quedando 14" del final entra Koshi-Guruma y el otro le marca Ippon de Ura-Nague.

**CASI LA MITAD  
DEL EQUIPO  
ESPAÑOL PERDIO  
TODAS SUS  
OPCIONES TRAS  
PERDER EN EL  
PRIMER COMBATE.**

-95 kgs.

Joaquín Cidondra realiza su primer encuentro con Stepha Traimeau Francés y Campeón del Mundo en Barcelona-91, le marcan Waza-

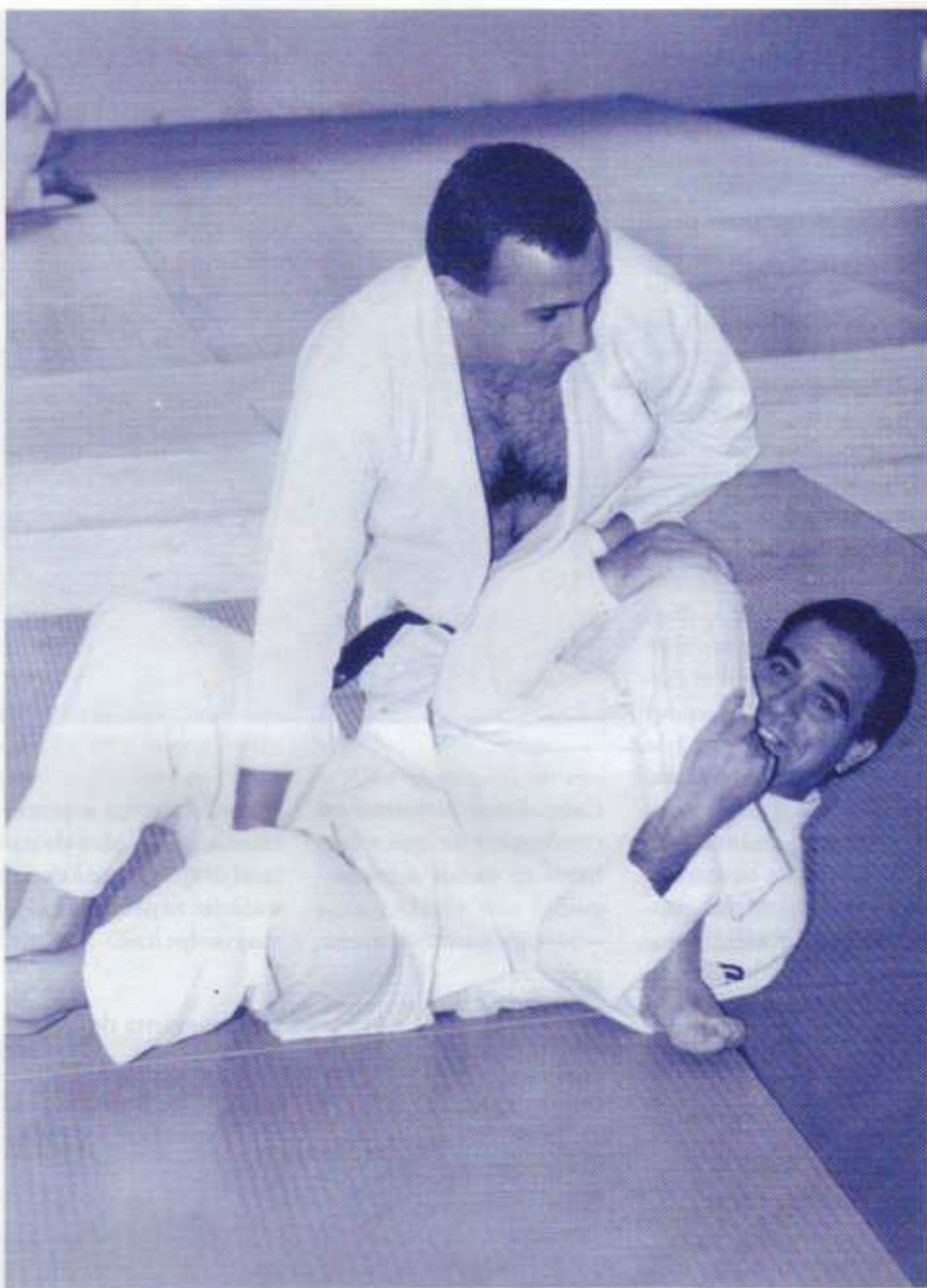
ri de Te-Guruma al 1'59", Yuko de Tate-Shido-Gatame al 4'25" e Ippon de O-Soto-Gari al 4'55" pierde pero entra en repesca. En su primer encuentro de repesca contra Petraris de Grecia lo gana, marcando Yuko de Yoko-Tomoe al 3', vuelve al marcar Yuko de Yoko-Tomoe al 3'35". El griego recibe Shido, Chui, Keiokoku y Hansoku-Make.

Su segundo encuentro de repesca con Muntbanu Gabrie Rumano, le marcan Koka de O-Soto-Gari, recibe un sido y pierde el encuentro.

+95 kgs.

Ernesto Pérez. Su primer combate lo hace con el Campeón Olímpico de Barcelona-92 el Georgiano Khakhaleichivili le marcan Yuko de Ko-Uchi-Gari al 3'20" e Ippon de Kusure-Kesa-Gatame al 3'6" lo pierde, es repescado y realiza el primer encuentro con el Búlgaro Stoikow lo gana por Ippon de O-Uchi-Gari a los 18". En el segundo encuentro con Chaparov Rousla de (B.L.R.), marca Yuko de Uki-Waza a los 30", le marcan Koka de Uki-Waza al 1'152 e Ippon de Tami-Otoshi en el 2'30", perdiendo el combate.

En general estuvieron todos bien, cada uno luchó lo que pudo, algunos por falta de experiencia no pudieron conseguir medalla y otros por fallos tácticos. Destacar la gran actuación de Roberto Naveira ya que fue el mejor del equipo masculino. Y felicitar a todos los componentes de la expedición Española, y sobre todo a la Campeona de Europa Almudena Muñoz.



*100 días  
de presidente  
y el Judo  
ya está en el  
Deporte Escolar*

# Alejandro Blanco,

**con la vista  
puesta  
en el 2000**

*En los primeros días de marzo, la Federación Española de Judo y Deportes Asociados experimentó un importante cambio en su dirección con la marcha de Luis Báguena, tras doce años de mandato ininterrumpido, y la llegada al cargo de Alejandro Blanco Bravo, hasta entonces presidente de la Federación Castellano-Leonesa desde enero de 1985.*



**E**l actual presidente de la FEJY-DA recibió el apoyo mayoritario de toda la asamblea. El mundo del judo puso toda su confianza en este orensano de 42 años, licenciado en Ciencias Físicas, quinto Dan y maestro nacional, además de secretario de la Confederación Iberoamericana de Judo.

Apenas cien días de trabajo al frente del Judo nacional y casi cuatro años por delante le quedan para intentar que nuestro país repita el éxito de Barcelona'92 en los Juegos Olímpicos de Atlanta, aunque éste no es su único y último objetivo, que coincidiría con el final de su mandato electoral antes de convocar nuevas elecciones, ya que Alejandro Blanco está firmemente decidido a crear una verdadera cantera de jóvenes judokas con la puesta en marcha del programa 2000.

– *Experiencia en el cargo de presidente no le falta, pero de Valladolid a Madrid crecen los problemas, ¿no?*

– Efectivamente, no es lo mismo dirigir una federación autonómica que la Española. Sin duda, todo es más complejo, los problemas se multiplican, pero eso ya lo sabía y no me asusta en absoluto. Además, cuento con un excelente equipo de colaboradores, donde las decisiones las tomamos de forma colegiada, sin los cuales difícilmente podría llevar a cabo la política que me he mar-



cado. Estoy plenamente convencido de que entre todos lo vamos a conseguir.

– *¿En qué consiste esa política?*

– Lo primero que tenemos que intentar es mantener el Judo español en el mismo nivel alcanzado de unos años a esta parte. El Campeonato del Mundo conquistado por Miriam Blasco y el subcampeonato mundial de Quino, las dos medallas de oro logradas en

los Juegos de Barcelona por Miriam y Almudena Muñoz, no fueron una casualidad. Eso es fruto de un trabajo que tenemos que continuar. Pretendemos que en Atlanta nuestro Judo vuelva a cosechar los mismos éxitos.

Además vamos a poner en marcha un plan de cara al 2000. Se trata de un trabajo experimental y muy ambicioso.

#### Un programa de futuro

– *Al que habrá que dedicarle mucho dinero, ¿no?*

– Nosotros, como otras federaciones, contamos con unos recursos muy limitados, pero es lo que tenemos y debemos adecuarnos. No podemos poner nues-

tras miras en el futuro inmediato y olvidarnos de la base, porque ello nos conduciría a sufrir un vacío y un largo paréntesis de triunfos internacionales, o esperar a que surgiera alguna figura relevante un poco por gene-

ración espontánea. Queremos que el nivel alcanzado por el Judo español fuera de nuestras fronteras se consolide.

– *La puesta en marcha del ADO'96 ayudará bastante a ese objetivo, al menos de cara a los próximos Juegos Olímpicos.*

– Sí, en lo que se refiere a la preparación de los judokas de cara a Atlanta, ya que el dinero del ADO es exclusivamente para los deportistas de alta competición. En este aspecto estamos bastante contentos, pues permitirá a nuestros deportistas dedicarle todo el tiempo necesario a su preparación.

– *Almudena Muñoz acaba de proclamarse campeona de Europa. ¿Esto demuestra que su medalla en Barcelona no fue una casualidad?*

– Para nosotros, el triunfo de Almudena en Barcelona no fue ninguna lote-

**"LA INTRODUCCION  
DE NUESTRO  
DEPORTE EN LOS  
JUEGOS ESCOLARES  
ERA UN OBJETIVO  
LARGAMENTE  
BUSCADO"**

ría. Sabíamos que tarde o temprano tendría que lograrlo. Tiene un gran futuro por delante. Lástima que Miriam no haya podido sacar medalla; pero es que tras los Juegos compite en un peso superior, y aún tiene que adaptarse. Aunque pese a la dificultad que esto entraña, llegó hasta semifinales.

### Cuestión de estilos

– *El Real Decreto 643 / 1984, vulgarmente conocido por Decreto anti-Porta, impidió a Bágüena presentarse a lo que hubiera sido su cuarto mandato consecutivo. ¿Está dispuesto a seguir su línea?*

– Luis ha realizado durante doce años una gran labor en la Federación, y ahí están los resultados, creo que nadie puede discutir esto. Si la política llevada a cabo ha sido acertada hasta ahora, no veo por qué tendríamos que cambiarla. Lo que sucede es que en determinadas ocasiones las circunstancias nos impondrán introducir variaciones en busca de un mayor avance.

– *La presencia de Bágüena en la Federación Internacional les confiere ventaja en el concierto internacional.*

– No, no creo que por el hecho de que un español dirija el máximo organismo mundial de Judo nosotros vayamos a contar con todos los favores. Sin embargo, la experiencia nos demuestra que sería un error que España no impulsara y apoyara la

labor de un presidente español en la FIJ. Sería un error imperdonable.

– *Sus relaciones con el Consejo Superior de Deportes parecen fluidas.*

– No solamente fluidas, sino más bien estupendas, tanto en el aspecto deportivo como económico y humano. Lógicamente, en algunas cuestiones tenemos planteamientos diferentes, pero siempre encontramos un punto de entendimiento.

– *El Centro de Alto Rendimiento de Madrid contará entre sus instalaciones con un tatami adecuado para la preparación del equipo nacional. Esto es una buena noticia.*

– La que existe en la actualidad se ha quedado pequeña para nuestras necesidades actuales. Desde el CSD son cons-

cientes de ello, y por eso han previsto la construcción de un tatami nuevo de grandes dimensiones.

– *Ya sólo faltaría una instalación permanente para la práctica del Judo.*

– Esta carencia también está en el ánimo de las autoridades deportivas, tanto estatales como autonómicas, aunque tristemente todavía parece lejos su construcción. Pero es uno de nuestros objetivos.

– *¿Qué destacaría en estos cien días de presidencia?*

– Es muy poco tiempo para evaluar una labor cuyos objetivos están fi-

jados a cuatro y ocho años, pero yo creo que podemos destacar la introducción del Judo como Deporte Escolar, propósito largamente buscado. Y después, el trabajo que estamos intentando

en la difusión e imagen de nuestros deportes. Esta es una asignatura pendiente a la que obligatoriamente tenemos que dedicar m u c h o

tiempo. El Campeonato de España absoluto y la difusión de determinadas noticias de Judo indican que vamos por el buen camino.

– *¿Y a nivel de enseñanza?*

**"LA EXPERIENCIA  
NOS DEMUESTRA  
QUE SERIA UN  
ERROR QUE ESPAÑA  
NO IMPULSARA Y  
APOYARA LA LABOR  
DE BAGUENA  
EN LA FIJ"**





– La E.F.N. está estudiando concienzudamente, paso a paso, la adecuación de nuestros programas de estudio con el fin de prepararnos para las convalidaciones en los distintos niveles que se avecinan. Preparar y consensuar los programas técnicos de las asignaturas específicas de nuestras materias, para ensamblarlos con las asig-

**“NO SE PUEDEN  
CREAR  
GRUPUSCULOS CON  
TITULACIONES  
PARCIALES. DEBE  
DE ESTABLECERSE  
UN PROGRAMA  
CONSENSUADO EN  
TODAS LAS  
AUTONOMIAS”**

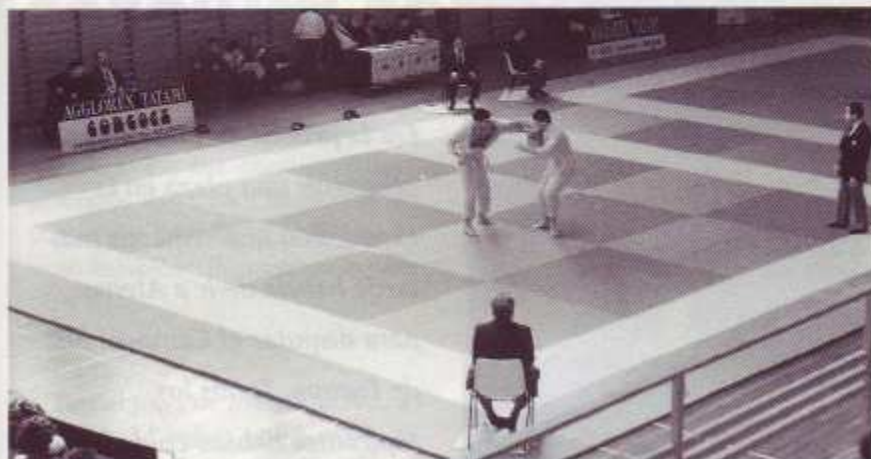
naturas que serán competencias de los organismos autonómicos correspondientes tiene una importancia fundamental para todos nuestros profesores y para todo el mundo de nuestras artes marciales.  
– *¿Le preocupa el asunto de las transferencias deportivas?*  
– No, puesto que la transformación es algo que ya está en muchas materias,

por lo cual el deporte será una más. Pero yo creo que hay algo que subyace que todo el mundo del Judo tiene muy pero que muy claro...  
– *¿Qué es?*  
– El judo es un arte marcial que siempre se ha caracterizado por la unidad y la universalidad. Esta universalidad en el tema de las titulaciones debe de prevalecer y no se pueden crear grupúsculos con titulaciones parciales. Debe de establecerse un programa técnico consensuado que se desarrolle en todas las autonomías, para que el titulado en cualquiera de ellas tenga

validéz en todo el territorio nacional. Eso debe de prevalecer sobre cualquier otra temática. De la misma forma que no existen médicos, ingenieros... autonómicos, ya que su ámbito de actuación estaría acotado, no deben de existir profesores, árbitros y cinturones negros cuyas titulaciones sólo tengan validéz en una determinada región de nuestro país. Además de que la Federación Internacional de Judo sólo reconoce las titulaciones avaladas por las Federaciones Nacionales.

José María Bellón

# JUDOMAT AGGLOREX



Recomendado por la Unión Europea de JUDO  
Recomendado por la Unión Panamericana de JUDO

Una exhaustiva consulta a expertos, junto con la cooperación de Anton Geesink, garantiza las especiales características de su fabricación y la gran calidad de los productos empleados.



**Cuidamos su apoyo**



## ENCUENTROS INTERNACIONALES

- TODOS LOS GRANDES CAMPEONATOS ORGANIZADOS EN BELGICA Y HOLANDA EN LOS ULTIMOS 4-5 AÑOS
- NATIONAL CHAMPIONSHIP '88 SPAIN
- EUROPEAN CHAMPIONSHIP '88 PAMPLONA SPAIN
- THE BRITISH OPEN '88 AND '89
- THE ALBERT HALL SHOW '88
- UNIVERSITY CHAMPIONSHIPS '89 AND '90 SPAIN
- EUROPEAN SHOTOKAN CHAMPIONSHIPS '87 UK
- EUROPEAN CHAMPIONSHIP ATHENS '89
- FRANCOPHONE GAMES MOROCCO '89
- CRYSTAL PALACE SPORTS CENTRE LONDON
- SINGAPORE SPORTS COUNCIL
- WORLD CHAMPIONSHIP 1990 SHOTOKAN KARATE UK
- GOODWILL GAMES - SEATTLE - USA 1990
- NATIONAL CANADIAN CHAMPIONSHIP 1990
- 1991 CANADA GAMES
- UNIVERSITY JUDO WORLD CHAMPIONSHIPS IN THE U.S.A. 1991
- ODESUR IN PERU
- Y MUCHAS OTRAS COMPETICIONES CELEBRADAS EN EL MUNDO

IMPORTADOR / DISTRIBUIDOR:

## INSTALACIONES EN ORGANISMOS PUBLICOS

- |  |                    |
|--|--------------------|
| • DIPUTACION PROVINCIAL DE LUGO                            | 200 m <sup>2</sup> |
| • AYUNTAMIENTO DE LA CORUÑA                                | 100 m <sup>2</sup> |
| • AYUNTAMIENTO DE SAN VICENTE (CANTABRIA)                  | 96 m <sup>2</sup>  |
| • AYUNTAMIENTO DE SAN FERNANDO (CADIZ)                     | 70 m <sup>2</sup>  |
| • UNIVERSIDAD DE NAVARRA Y FEDERACION NAVARRA DE JUDO      | 196 m <sup>2</sup> |
| • UNIVERSIDAD DE SANTIAGO                                  | 165 m <sup>2</sup> |
| • UNIVERSIDAD DE CORDOBA Y FEDERACION ANDALUZA DE JUDO     | 196 m <sup>2</sup> |
| • UNIVERSIDAD DE CORDOBA                                   | 96 m <sup>2</sup>  |
| • UNIVERSIDAD DE SEVILLA Y FEDERACION ANDALUZA DE JUDO     | 196 m <sup>2</sup> |
| • UNIVERSIDAD DE BARCELONA                                 | 80 m <sup>2</sup>  |
| • AYUNTAMIENTO DE ALCOBENDAS (MADRID)                      | 244 m <sup>2</sup> |
| • UNIVERSIDAD DE LEON                                      | 196 m <sup>2</sup> |
| • GOBIERNO VASCO (ACADEMIA DE POLICIA DE ARKAUTE)          | 800 m <sup>2</sup> |
| • ESCUELA DE SEGURIDAD DEL GOBIERNO DE NAVARRA             | 132 m <sup>2</sup> |
| • FEDERACION VIZCAINA DE JUDO                              | 438 m <sup>2</sup> |
| • FEDERACION SEVILLANA DE JUDO (PARCIAL)                   | 28 m <sup>2</sup>  |
| • UNIVERSIDAD DE CADIZ Y FEDERACION ANDALUZA DE JUDO       | 198 m <sup>2</sup> |
| • AYUNTAMIENTO DE CARRAL (CORUÑA)                          | 100 m <sup>2</sup> |
| • AYUNTAMIENTO DE VILLANUEVA DE LA CAÑADA (MADRID)         | 86 m <sup>2</sup>  |
| • FEDERACION GADITANA DE JUDO                              | 96 m <sup>2</sup>  |
| • POLIDEPORTIVO MUNICIPAL "J.A. AGUIRRE" EIBAR (GUIPUZCOA) | 144 m <sup>2</sup> |
| • PATRONATO AYUNTAMIENTO DE VILLAVA (NAVARRA)              | 81 m <sup>2</sup>  |
| • INSTALACIONES DEPORTIVAS MUNICIPALES GETAFE (MADRID)     | 121 m <sup>2</sup> |
| • ESCUELA MILITAR DE MONTAÑA JACA (HUESCA)                 | 1.ª ENTREGA        |
| • AYUNTAMIENTO DE ABEGONDO (CORUÑA)                        | 144 m <sup>2</sup> |
| • PATRONATO AYUNTAMIENTO DE CARBALLIN-SIERO (ASTURIAS)     | 103 m <sup>2</sup> |
| • ESCUELA DE INGENIEROS TECNICOS (BARCELONA)               | 100 m <sup>2</sup> |
| • Y GRAN NUMERO DE CENTROS PRIVADOS                        |                    |

## EQUIPAMIENTOS DEPORTIVOS



# GOOGOOX

Joaquín Maya, 6 - 31005 PAMPLONA - Apartado de Correos, 430  
Teléfonos: (948) 26 90 09 - 24 24 67 - Fax: (948) 24 28 94

XXII Campeonato de España absoluto

# Sólo tres hombres y dos mujeres revalidaron su título

*Era la prueba definitiva para conseguir una plaza en la expedición que semanas más tarde habría de ir a Atenas para disputar el Campeonato de Europa. Todos los aspirantes habían cuidado metódicamente su preparación de cara a estos Campeonatos de España absolutos. El polideportivo municipal de San Fernando de Henares albergó durante el 3 y 4 de abril a los mejores judokas españoles y al final hubo pocas sorpresas con respecto a lo que esperaban los técnicos.*



► 26 JUDO/JIUJITSU

**D**urante dos jornadas hombres y mujeres se repartieron los seis tatamis instalados. El sábado por la tarde las chicas y el domingo por la mañana los chicos. En ambas jornadas los aficionados llenaron el polideportivo y su aliento se dejó sentir en los competidores.

Madrid tuvo oportunidad de seguir en directo las evoluciones de las dos medallistas de Barcelona después de los Juegos Olímpicos. Miriam Blasco y Almudena Muñoz, con sus flamantes títulos, se convirtie-

ron en las grandes protagonistas de la competición femenina. Ambas lograron alzarse campeonas de España en sus respectivos pesos, aunque la polémica surgió en el com-

bate final que enfrentó a Miriam con la madrileña y jovencísima Sara Alvarez.

En hombres tampoco hubo sorpresas significativas, excepción hecha de la actuación del gallego Roberto Naveira, que contra todo pronóstico sumó su primera medalla de

oro en unos nacionales. También hay que significar el error arbitral que impidió a Carlos Jodrá llegar a

la final, imponiéndose en esta categoría Joaquín Cidoncha. El resto de los pesos se resolvieron conforme las previsiones técnicas.

## Categoría Femenina

-48 kgs.

Loly Veguillas quería volver a encaramarse a lo más alto del podio, después de que en las dos ediciones anteriores tuviera que conformarse con la plata y por aquello de volver a saborear las mieles del triunfo que ya conociera en los años 1987 y 88. Sin embargo, por tercer año consecutivo hubo de conformarse con la plata ante la imposibilidad de vencer a María Jesús Serrano.

MIRIAM BLASCO,  
CARMEN BELLON,  
QUINO, LEON  
VILLAR Y ERNESTO  
PEREZ  
REEDITARON SUS  
TRIUNFOS

-52 kgs.

Almudena Muñoz tenía su vista puesta en el Campeonato de Europa y en el del Mundo. Su preparación no había sido específica para estos nacionales, pero su excelente calidad fue suficiente para ir ganando todos sus combates hasta plantarse en la final, donde se encontró con Lola Ortiz, a la que derrotó también sin mayores problemas.

-56 kgs.

Tras el paso de Miriam Blasco a -61 kilos, se habría una quiniela sobre quien tomaría el relevo en la hegemonía de la alicantina tras cinco títulos nacionales ininterrumpidos. Isabel Fernández y Azucena Verde, ambas de la Valenciana, llegaron a la final, adjudicándose el triunfo la primera.

-61 kgs.

La campeona del Mundo, Olímpica y de España había dejado su peso para competir en esta categoría. Pese a lo cual no tuvo ningún problema para ganar sus combates hasta que se encontró en la final con Sara Alvarez. La aspirante plantó cara en todo momento a Miriam, hasta el punto que más de uno pensó que podía acabar con la carrera de triunfos de la alicantina. Sin embargo, los árbitros le dieron la victoria a Blasco, ante las protestas de los aficionados.

-66 kgs.

Carmen Bellón sumó su cuarto oro, tercero consecutivo, al vencer en la final a la valenciana María del Mar Alcibar, quién quiso reeditar su triunfo ante Bellón en la final de 1990. Sin embargo, una vez más hubo de conformarse con el segundo puesto.

-72 kgs.

Se marchó Cortavita, de la Asturiana, quien durante tres años le



cerró el paso al oro a Cristina Curto y el panorama se aclaró para la catalana. Alicia Santos le dejó en la final con la miel en los labios en 1992, pero en esta edición Curto se tomó cumplida revancha y por fin pudo proclamarse campeona, ganando en la final a Santos.

+72 kgs.

Raquel Barrientos acarició el triunfo en 1990, pero se quedó en puertas. En 1991 y 92 ni siquiera optó a podio, pero por fin en este año ha visto cumplirse sus sue-

ños de proclamarse campeona, a costa de Inmaculada Vicent, quien no pudo repetir el oro del año anterior.

### Categoría Masculina

-60 kgs.

Saltó la sorpresa al quedarse campeón Roberto Naveira, perteneciente a la Gallega, aunque ya veterano. Realizó un soberbio campeonato, eliminando al favorito, Manuel Orgaz en el pase a la final, que disputó con el madrileño Luis M. Fernández, a quien ganó sin ningún problema. Extraordinario campeonato en su primera vez

**UN TREMENDO  
ERROR ARBITRAL  
IMPIDIO QUE  
CARLOS JODRA,  
EL FAVORITO  
EN -95,  
DISPUTARA  
LA FINAL.**



campeón de España. ¡Enhorabuena!  
-65 kgs.

Queda campeón Alberto de Marcos después de muchos años de buscar la gloria. Es algo que todos esperábamos por la trayectoria que este deportista está experimentando en estos últimos años. Ganó en la final al valenciano Luis Millán por Ippon. ¡Adelante Alberto!

-71 kgs.

Como siempre nuestro Quino

volvió a revalidar su título de campeón sin mayores problemas. Y es que Joaquín Ruíz sigue siendo nuestro mejor deportista en esta categoría.

-78 kgs.

Manuel Méndez se proclamó campeón de España, después de varios años sin conseguirlo. Planteó con tranquilidad y con visión los combates, eliminando al actual campeón y otros de gran calidad,

como César Pérez, en su camino hacia el triunfo.

-86 kgs.

León Villar volvió a quedar campeón como en años anteriores. Realizó la final con el madrileño Fernando González, a quien venció por Ippon. León continúa en una línea ascendente.

-95 kgs.

Surgió la sorpresa al quedar cam-

## Campeonato España de Judo

### Senior femenino

3 y 4 abril S. Frdo. Hres.

#### RESULTADOS

-48

- 1.º M.a Jesús Serrano (Madrileña)
- 2.º Loly Veguillas (Madrileña) Ado
- 3.º Magali Pregonas (Cast. León)
- 3.º Miren León (Navarra)

-52

- 1.º Almudena Muñoz (Valenciana) Ado
- 2.º Lola Ortiz (Madrileña) Ado
- 3.º Sonia Domínguez (Cast. León)
- 3.º Ana Fernández (Aragonesa)

-56

- 1.º Isabel Fernández (Valenciana) Ado
- 2.º Azucena Verde (Valenciana) Ado
- 3.º Aurora Fajardo (Madrileña)
- 3.º Soledad Díaz (Madrileña)

-61

- 1.º Miriam Blasco (Valenciana) Ado
- 2.º Sara Alvarez (Madrileña) Ado
- 3.º Susana Breda (Catalana)
- 3.º Delia García (Valenciana)

-66

- 1.º Carmen Bellón (Madrileña) Ado
- 2.º M.ª Mar Alcibar (Valenciana) Ado
- 3.º Charo García (Valenciana)
- 3.º Ursula Martín (Madrileña)

-72

- 1.º Cristina Curto (Catalana) Ado
- 2.º Alicia Santos (Madrileña) Ado
- 3.º Esther San Miguel (Cast. León) Ado
- 3.º Ana Rodríguez (Vasca)

+72

- 1.º Raquel Barrientos (Madrileña) Ado
- 2.º Inmaculada Vicent (Madrileña) Ado
- 3.º M.a José Sardón (Vasca)
- 3.º Isabel Moreno (Madrileña)

### Senior masculino

3 y 4 abril-93 S. Frdo. Hres.

#### RESULTADOS

-60

- 1.º Roberto Naveira (Gallega)
- 2.º Luis M. Fernández (Madrileña)
- 3.º Miguel A. Cabas (Madrileña)
- 3.º Manuel Orgaz (Aragonesa)

-65

- 1.º Alberto de Marcos (Madrileña) Ado
- 2.º Luis Millán González (Valenciana)
- 3.º Gilberto Gregori (Catalana)
- 3.º Sergio Martínez (Aragonesa)

-71

- 1.º Joaquín Ruíz (Madrileña)
- 2.º Alberto Nieto (Vasca)
- 3.º José V. Cabas (Madrileña)
- 3.º Daniel Elías (Madrileña)

-78

- 1.º Manuel Méndez (Fejyda)
- 2.º Juan C. Fernández (Madrileña)
- 3.º Miguel César Ruíz (Andaluz)
- 3.º Juan Luis Martín (Madrileña)

-86

- 1.º León Villar (Valenciana) Ado
- 2.º Fernando González (Madrileña) Ado
- 3.º Fermín Jiménez (Valenciana)
- 3.º Javier Pérez (Aragonesa)

-95

- 1.º Joaquín Cidoncha (Cast. León)
- 2.º Juan A. González (Madrileña)
- 3.º Enrique Carratala (Valenciana)
- 3.º Javier Conca (Valenciana)

+95

- 1.º Ernesto Pérez (Madrileña) Ado
- 2.º Carlos Amores (Madrileña)
- 3.º Alfonso Cabral (Canarias)
- 3.º Alvaro G. Polano (Madrileña)

peón Joaquín Cidoncha, de la Castellano-Leonesa, ganando en la final al madrileño Juan A. González. En este peso no puede pasar desapercibido el enorme error arbitral que cortó el pase a la final a Jodrá, gran favorito para alzarse con el triunfo.

+95 kgs.

Se repitió la final de años anteriores entre Carlos Amores y Ernesto Pérez, los dos madrileños eran favoritos. Y nuevamente éste volvió a alzarse con el triunfo, nada menos que por Ippon a los pocos segundos de comenzar el combate, como ya sucediera en ediciones anteriores, para desesperación de Amores.

J. M. B.  
José Ignacio Bueno



*Campeón de España en -60 kilos y quinto en el Europeo*

## Roberto Naveira sorprendió a todos

Roberto Naveira sorprendió a todos en los pasados campeonatos nacionales absolutos, celebrados en la madrileña localidad de San Fernando de Henares, al proclamarse campeón de España en la categoría de -60 kilos.

El joven gallego de 22 años se mostraba eufórico tras la consecución de su medalla y aseguró que "no esperaba que saliese tan bien. Lo más complicado fueron los combates previos, y especialmente la semifinal, contra el subcampeón de Europa del año pasado".

A partir de ahora Naveira afronta el futuro de diferente manera: "Se puede decir que inicio una etapa totalmente distinta. Entrar en el ADO, es algo a lo que aspira cualquier deportista". Sin embargo, él es consciente de las dificultades que entraña mantenerse en la élite: "En un deporte que es olímpico y que ha cambiado tanto desde la consecución de las medallas de Barcelona, nadie puede dormirse".

Pero si en los nacionales logró el oro contra todo pronóstico, su participación en el pasado Campeonato de Europa, celebrado en Atenas, ha supuesto una nueva sorpresa. A pesar de su inexperiencia internacional Naveira consiguió un más que meritorio quinto puesto. El propio director técnico nacional, José Ignacio Bueno, valoraba muy positivamente su actuación y aseguraba que el joven judoka gallego no ha dado todavía lo mejor de sí mismo.





*Los judokas españoles han elevado considerablemente el nivel de victorias en unos Juegos del Mediterráneo. Si en 1991 tan sólo se consiguió una medalla, en la presente edición celebrada en Canet, Francia, se sumaron tres de plata y tres de bronce. Sin duda, un gran éxito para el trabajo y la planificación tanto de los judokas como de los técnicos.*



*Éxito español en los Juegos del Mediterráneo*

# Tres medallas de plata y tres de bronce

-60 kgs.

Problemas físicos impidieron que Manuel Orgaz pudiera estar en perfectas condiciones. Pero pese a todo, el aragonés perdió su primer combate con el italiano Giro por decisión. En la repesca se enfrentó al turco Haldum, ambos recibieron un shido por no atacar, llegando al final del tiempo y otorgando la victoria los árbitros al turco también por decisión.

-65 kgs.

Francisco Lorenzo realizó su primer encuentro frente al turco Ferkan, que apenas fue rival para el madrileño, que marcó Wazari e Ippon, casi de forma inmediata. Menos suerte corrió frente al argelino Abdelmak, quien se impuso por decisión. Sin embargo, Lorenzo vuelve a mostrar su calidad en el primer encuentro de repesca, decisivo para la medalla de bronce, ga-



-86 kgs.

Fernando González inició la cuenta de las medallas de plata. Se impuso al italiano Domenico por Wazari; se deshizo en su segundo combate de Daujan por Ippon, pero cayó en la disputa por el oro con el francés Tayot por dos wazaris.

-95 kgs.

Carlos Jodrá necesitaba quitarse el mal sabor de boca de la última edición del Campeonato de España, en donde quedó eliminado por un error arbitral. Y el madrileño a

punto estuvo de alcanzar el oro, aunque finalmente hubo de conformarse con la plata, ya que el francés Stepha le marcó un inapelable Ippon.

+95 kgs.

Ernesto Pérez también llegó a la final, pero al igual que en las dos anteriores, el madrileño también se encontró con otro francés que le cerró el paso y hubo de conformarse con la medalla de plata.

José Ignacio Bueno  
Director de los Equipos Absolutos

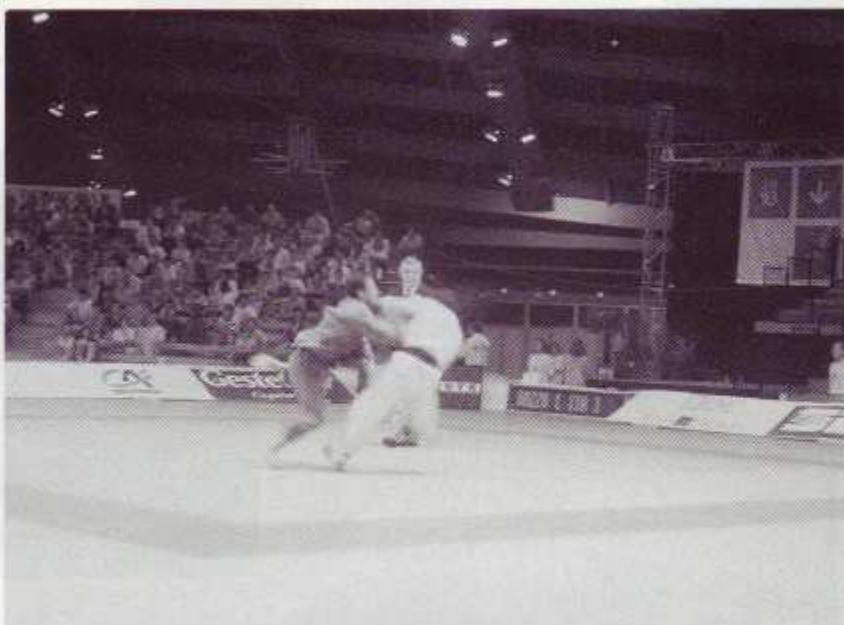
nando por Ippon al chipriota Ionov.

-71 kgs.

José Vicente Cabas perdió su primer combate frente al argelino Heriane. Pero pese a la derrota se anota sus dos combates siguientes en repesca, primero ante el egipcio Ahdin y posteriormente contra el turco Alpaslan, adjudicándose la medalla de bronce.

-78 kgs.

Tampoco Manuel Méndez tuvo suerte y perdió su primer combate. El turco Rokik le ganó por decisión. Sin embargo, sus tres combates siguientes en la carrera hacia el bronce los gana claramente por Ippon, primero ante el libanés Fady, luego frente al griego Geor, y finalmente ante el tunecino Eyup. Sumaba así la tercera medalla de bronce para nuestro país.



Agde se volcó en la jornada de inauguración

## El Judo español rozó el pleno en Perpignan

Llegamos a Canet, en Rousillon, por la noche del martes, después del vuelo Madrid-Barcelona y un incómodo viaje en un minibús de Juliá que el COE puso para nuestro traslado. Y digo incómodo, pues tres horas aproximadamente en un viaje apretados y estrechos, pues el equipaje ocupaba largamente las escasas plazas sobrantes. Nos alojamos y al día siguiente se iniciaron los entrenamientos en un tatami próximo a Canet, lugar de nuestro alojamiento.

El sorteo se realizó por ordenador, con lo cual se hizo en un instante, en el pésaje no surgió ningún problema, con lo que nuestros judokas iniciaron el sábado la competición.

Antes de entrar en detalles hay que destacar la fabulosa ceremonia inaugural en Agde, digna de unos Juegos Olímpicos, donde el fuego y el mar se fundieron para darnos un espectáculo grandioso, además de toda la coreografía por tierra, mar y aire (Fuerzas Aéreas, paracaidistas de parapente cayendo con gran precisión). La ceremonia fue presidida por Françoise Mitterrand, presidente de la República, y Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional.

El viernes se celebró la asamblea de la Unión Mediterránea de Judo, donde Luis Báguena asistió como presidente de honor de ella, y Luis Vilela como miembro de la Federación Española. Se constituyeron las comisiones de Arbitraje y Técnica, donde Vilela pidió una plaza para España en cada una de estas comisiones. Entre otros proyectos, se propuso celebrar un Campeonato Mediterráneo de Clubes, un Campeonato Individual de Naciones y un Campeonato Junior en el 95, ofreciéndose Egipto como sede.



### Países participantes

El número de países inscritos fue de 17: Turquía, Túnez, Mónaco, Marruecos, Malta, Libia, Líbano, Italia, Grecia, Francia, España, Eslovenia, Egipto, Croacia, Chipre, Bosnia-Herzegovina y Argelia.

El sábado 19 se inició la competición con Manuel Orgaz (-60 kgs.), Francisco Lorenzo (-65 kgs.), José Vicente Cabas (-71 kgs.) y Manuel Méndez (-78 kgs.) sin fortuna para ninguno de ellos, pues en primera y segunda vuelta son eliminados, pero repescan y alcanzan un honroso bronce para España. Nos acompañan del CSD, Francisco Guzón y Stefan Paszezyk, que con todos nosotros disfrutaron de estas medallas.

El domingo 20, en el Palacio de Exposiciones de Perpignan se disputan las categorías de -86, -95 y +95 kilos, con Fernando González, Carlos Jodrá y Ernesto Pérez como protagonistas, los cuales defendieron valientemente las eliminatorias, llegando a las finales que se pierden ante judokas franceses y con árbitros árabes. Se obtienen, por tanto, tres medallas de plata. Acompaña al equipo español ese día Fernando Bächer, del CSD.

Hay que destacar aquí que la labor realizada por Macario García y José Ignacio Bueno fue espléndida, tanto en el trato de conjunto del equipo como en el individual. Asimismo, felicitamos desde aquí el comportamiento personal y deportivo del equipo en los Juegos del Mediterráneo.

A Manuel Orgaz su total recuperación de ese cólico nefrítico que le hizo retorcerse de dolor sincero.

A todos ellos nuestra más cordial enhorabuena por esas seis medallas que nos sitúan en la cabecera de la obtención de medallas en los Juegos del Mediterráneo.

Luis Vilela



# TAGOYA

Todo para las Artes Marciales y Material Deportivo

Sixto Celorrio, 40 - Teléfono 976/52 16 36 - 50015-ZARAGOZA



150 Judo azul



125 Judo competición

200 Pantalón judo competición

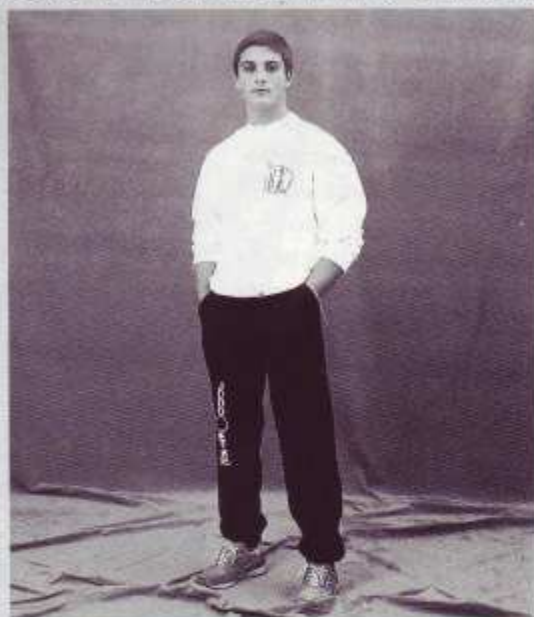


125 Judo competición

EL KIMONO MARCA **TAGOYA** HA SIDO HOMOLOGADO  
POR LA FEDERACION ESPAÑOLA DE JUDO  
Y TIENE LAS MEDIDAS REGLAMENTARIAS EXIGIDAS POR LA F.I.J.



100 Judo normal  
175 Pantalón judo normal



550 Sudadera serigrafía judo  
555 Pantalón serigrafía judo

**TODOS PARA ARTES MARCIALES Y MATERIAL DEPORTIVO**

En Madrid, Sant Cugat y Granada

# Tres CAR

para la alta competición

Recientemente visitaron el Centro de Alto Rendimiento (CAR) de Madrid, ubicado en la parcela del Consejo Superior de Deportes, el Príncipe Felipe, Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional, y Alfredo Pérez Rubalcaba, Ministro de Educación y Ciencia, quienes

escucharon atentamente las explicaciones dadas por el secretario de Estado para el Deporte, Javier Gómez-Navarro.

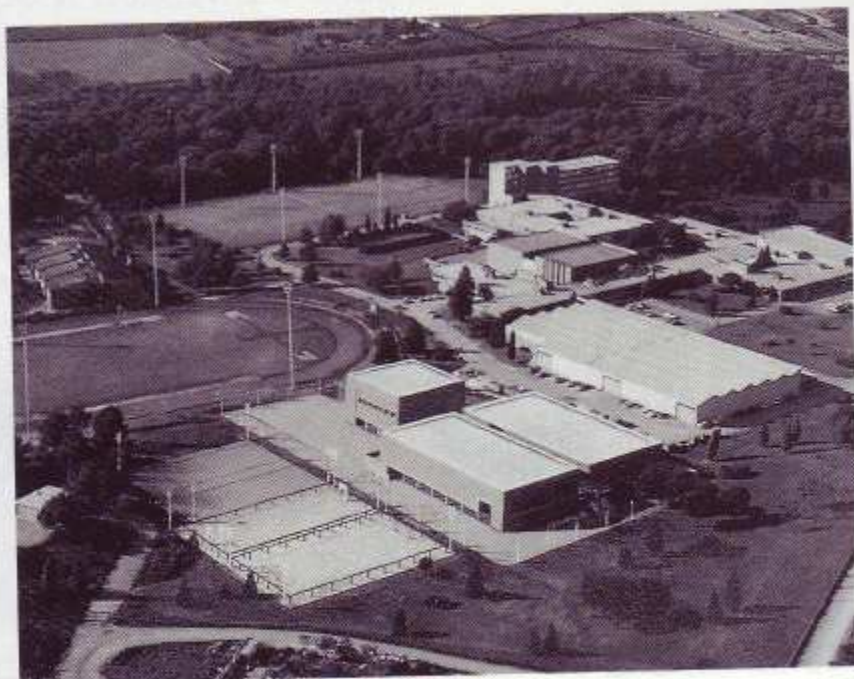


▶ 34 JUDO/ JIU-JITSU

Con este CAR son ya tres las instalaciones de estas características que existen en España: CAR de Sant Cugat y CARDA en Sierra Nevada. Estas infraestructuras vienen a sumarse a los centros de alto rendimiento para deportes náuticos de Puerto Chico en Santander, Infanta Cristina, en Los Alcázares-Murcia, La Cartuja en Sevilla y Trasona, en Asturias, y un centro de esgrima también en Madrid.

## Tres car al servicio del judo

Sin duda, los CAR de San Cugat, Granada y Madrid vienen a cubrir plenamente las necesidades de todos los deportistas de alto nivel, tanto en el aspecto de infraestruc-





EL DE SIERRA  
NEVADA,  
A 2.320 METROS,  
ES IDEAL  
PARA EL  
ENTRENAMIENTO  
EN ALTURA

turas, como de materiales y servicios.

En lo que respecta al judo el CAR de Madrid contará con un nuevo DOJO de mayores dimensiones que el existente en estos momentos, ya que el actual pabellón de gimnasia y artes marciales se va a sustituir en un futuro inmediato por un nuevo edificio destinado a albergar una piscina de 50 metros, una sala de judo con mayor capacidad y salas para gimnasia deportiva y artística, junto con salas especializadas de musculación, sauna y vestuarios.

Pero también en los Car de Sant Cugat y Sierra Nevada el judo cuenta con instalaciones adecuadas para que la preparación de los judokas pueda hacerse de acuerdo con sus exigencias. El Centro de Alto Rendimiento de Sant Cugat cuenta con un magnífico tapiz de 360 metros cuadrados; mientras

que en el CAR de Sierra Nevada existe una sala de 32x23x7,8 metros de altura con equipamiento para la práctica del judo. Este centro, por su especial emplazamiento a 2.320 metros de altitud, es ideal para el entrenamiento en altura.

### Control Médico

En los tres centros los judokas tienen a su disposición los servicios médicos necesarios para el correcto seguimiento de su preparación, con sofisticadas instalaciones y un conjunto de profesionales en traumatología, fisiología del ejercicio, especialistas en análisis clínicos y todo lo concerniente con la medicina deportiva.

A este respecto, cabe destacar, que el CAR de Madrid cuenta también con el Centro Nacional de Investigación y Ciencias del Deporte, que alberga el moderno y avanzado centro de medicina deportiva y el laboratorio de control antidopaje, único en España reconocido por el Comité Olímpico Internacional ideal para el entrenamiento en altura.



*La rodilla no aguantó y  
Quino tuvo que pasar por el quirófano*

# "Estaré en condiciones para el mundial"

*Tiene 35 años y lleva 29 practicando judo. Joaquín Ruíz, "Quino" es toda una institución en este deporte. Se ha convertido en una figura mítica para las nuevas generaciones. El prestigio internacional le llegó tarde, pero como él mismo dice "la edad es una acumulación de experiencia". Tan sólo le falta un oro en unos Juegos Olímpicos o un Mundial para contabilizar el último y más importante Ippon de su vida; entonces, cuando lo consiga, empezará a pensar en la retirada. La primera oportunidad la puede tener en Hamilton, allá por el mes de septiembre, cuando el Campeonato del Mundo reúna a todas las grandes figuras, si consigue recuperar su rodilla derecha tras la operación de menisco a la que finalmente ha tenido que someterse.*



– ¿Estará listo para el mundial?

– Espero que sí, la operación no tuvo complicaciones y hasta septiembre tengo tiempo de recuperarme. Estoy preparándome con mucha ilusión, potenciando la pierna muchísimo con el fin de fortalecer la rodilla y adquirir confianza.

– Y sacarse la espina de Barcelona.

– Ese es mi deseo. Quiero dar la cara por Macario y por Alejandro que me han ayudado en todo momento y siempre me han defendido; y por los jóvenes judokas, deseo demostrarles que la edad no es lo más impor-

**"QUIERO DAR LA CARA POR ALEJANDRO Y MACARIO Y SACARME LA ESPINA DE BARCELONA"**

tante, sino sentirse físicamente bien.

- Ahora comienza para usted un largo y tortuoso camino de recuperación.

- Sí, pero tengo las mismas ganas de un chaval de veinte años y estoy convencido de que voy a recuperarme totalmente.

No creo que esta lesión signifique el final de mi carrera.

- No es muy dura la alta competición para un hombre con su edad.

- Por supuesto que es dura. Pero estoy convencido de que aún le puedo dar triunfos al Judo español. Estoy firmemente decidido a aguantar hasta el límite de mis fuerzas.

### Bien tratado

- Antes hablaba de Macario, su entrenador y seleccionador nacional, y de Alejandro, presidente de la feyda, ¿ellos también sienten una predilección especial por usted que les hace tenerle como a un niño mimado?

- Todo lo que soy y he conseguido me lo he ganado a pulso, y me considero bien tratado, no mimado.

- Se perdió el Campeo-

nato de Europa por una lesión en su rodilla derecha, por qué no se operó entonces, quizás por miedo.

- No es cierto. Tanto Javier Cabello, el doctor que me está tratando, y Pupi, el fisioterapeuta, estaban convencidos de que no era necesario. Sin em-

sistema de eliminatorias en judo es muy cruel e injusto. Muchas veces se da el caso de que dos grandes favoritos en una categoría han de medirse en el primer enfrentamiento y la balanza puede inclinarse por uno u otro. En este caso la derrota no debe crear

ropa y dos años más tarde logré el subcampeonato mundial. Esto es una prueba de que la edad no es más que una acumulación de experiencia. Que lo importante es sentirse físicamente bien.

- Son Miriam y Almudena, hoy por hoy, las únicas caras del éxito del judo español.

- Son las primeras mujeres que han roto el hielo en unos Juegos o en un Mundial. Pero la gente puede estar segura de que el judo nacional cuenta con hombres y mujeres jóvenes con una gran proyección.

- Lo que hace falta es que los deportistas sigan sintiéndose respaldados económicamente y moralmente.

- En este sentido, creo que en España se está haciendo una tremenda labor desde todos los organismos.

Personalmente no puedo quejarme del trato que recibo, todo está perfecto.

- ¿Su mayor defecto?

- Quizá en algunas ocasiones pecho de hablar demasiado. No puedo consentir que delante de mí se hable mal de un amigo o una persona querida. De bien nacidos es ser agradecidos. Esta es una norma en mi vida.

J. M. B.



**"ME CONSIDERO BIEN TRATADO, NO MIMADO. TODO LO QUE SOY ME LO HE GANADO A PULSO"**

bargo, yo no acababa de tener confianza, de encontrarme seguro y decirle que me operara.

- Mejor

así que luego llegar al primer combate y quedar eliminado.

- Yo no estaba dispuesto a ir si no era en las mejores condiciones. Porque el

frustración. Sin embargo, cuando te toca en primera instancia un rival claramente inferior y sales perdedor la decepción es enorme, y por eso necesitas afrontar la competición con todas las garantías.

### Un éxito tardío

- A usted le ha llegado tarde el éxito internacional.

- Sí, con 32 años me proclamé campeón de Eu-



Más de un centenar de cursillistas se dieron cita en Madrid

# El X Congreso Nacional de Jiu-Jitsu reunió a los mejores



**D**urante los días 15-16 de mayo se celebró en el polideportivo del Consejo Superior de Deportes el Congreso Técnico Anual de Jiu-Jitsu precedido por un reciclaje de tribunales de grado y por un examen de 1.º a 4.º Dan, siendo los componentes de los tribunales José Manuel García, Armando Barra, Emilio Serna, Pedro Rodríguez Dabauza, Javier Sanz y Angel Gasco.

Una vez finalizados los exámenes y ya por la tarde se procedió a la apertura del Congreso con la presentación de los profesores invitados a impartir sus enseñanzas: el maes-

tro Silvano Rovigatti 6.º Dan de Jiu-Jitsu, acompañado por Gianni Lenzi 3.º Dan; y el maestro Heinz Lamade 6.º Dan Jiu-Jitsu/Ju-Jutsu y 5.º Dan Judo, los cuales desarrollaron su técnica en un tatami de 600 m<sup>2</sup> a más de 100 cursillistas.

En un intervalo del entrenamiento y aprovechando su estancia en España el maestro James Short, experto mundial en seguridad y profesor de instrucción de guardaespaldas, pasó a demostrar técnicas de protección a Vip, a la vez que su ayudante demostraba el manejo de la porra reglamentaria y otras armas, lo que no cabe duda fue muy interesante y

complementario, agradecemos al Sr. Short y ayudante, su desplazamiento exprofeso a Madrid para estar en nuestro Congreso.

Seguidamente a las clases técnicas se procedió a impartir por el maestro Lamade una clase voluntaria especialmente pensada hacia los competidores en un tatami mientras en otro se hacía una introducción a los reglamentos de competición. Esta más bien dirigida hacia los neófitos, por Pedro Rodríguez Dabauza, árbitro internacional nivel A y una exposición de los proyectos de competición infantil por Angel I. González Humanes, árbitro nacional.

Una vez finalizado el entrenamiento técnico los asistentes se desplazaron al Casino de Madrid, donde en el salón de conferencias se desarrolló la temática "Incidencia de las Artes Marciales en la Seguridad" expuesta por José Manuel García García 7.º Dan de Jiu-Jitsu y experto en seguridad, la cual fue altamente interesante y dio a conocer la importancia que tienen y tendrán las artes marciales y concretamente el Jiu-Jitsu en la nueva ley sobre seguridad, esto fue acompañado por el orador de toda clase de documentación dando lugar seguidamente a un coloquio con los asistentes.

Una vez finalizada la conferencia y entregados unos obsequios a los profesores invitados, conferenciante y federación organizadora, se procedió por parte del presidente de la Federación Española de judo y deportes asociados Alejandro Blanco Bravo, del presidente de la Federación Madrileña como federación organizadora, Francisco Valcárcel Robles, y del vicepresidente de deportes asociados Emilio Serna, a dirigir unas palabras a los asistentes para seguidamente pasar a tomar un cocktail en el salón Príncipe.

Después de dicho cocktail se pasó al salón Real para degustar la cena de gala y a la cual asistieron personalidades de las artes marciales sumando en total unas 170 personas.

Entre dichas personalidades asistieron Luis Báguena y sra., presidente de la federación europea de Jiu-Jitsu y presidente de la federación internacional de judo, diversos federativos y sras. y el presidente de la confederación rusa de judo y Sra., después de dirigir el Sr. Báguena unas palabras adelantando a los asistentes unos acuerdos internacionales recientemente firmados, en los cuales se potenciará el Jiu-Jitsu a nivel internacional, el maestro Rovigatti pasó a interpretar unas melodías.

El día siguiente comenzó con una

clase voluntaria de competición dirigida por el maestro Rovigatti para dar paso a las clases técnicas.

Seguidamente se procedió a realizar unas demostraciones técnicas con asistencia de numeroso público y del presidente y vicepresidente de la federación a cargo de los maestros de Artes Marciales: Kim Jae

Won 8.º Dan de Taewon-do, José Navarro de Palencia 7.º Dan de Judo, Emilio Serna Díez 7.º Dan de Judo y 6.º Dan de Jiu-Jitsu, José Manuel García García 7.º Dan de Jiu-Jitsu, Tomás Martínez An-

drés 6.º Dan de Judo, Yun Seok Hwan 5.º Dan de Hapki-do, también habían confirmado su asistencia el Yosuke Yamashita 7.º Dan de Karate-Do el cual se excusó en última instancia por causa justificada, y Young Lee del cual la organización no sabe la causa de su no asistencia.

En las demostraciones se apreció la calidad y preparación de los profesores de Jiu-Jitsu, gustando enormemente y siendo muy aplaudidas sus actuaciones por público, cursillistas y personalidades invitadas.

Los maestros invitados al congreso realizaron sendas demostraciones, Rovigatti con su Uke. Lenzi procedió a realizar presiones para el uso en la defensa personal y Lamade diversas técnicas de aplicación a la defensa con bastón, las cuales debido a su simpatía personal gustaron enormemente a todos los asistentes.

Asimismo se realizó una demostración de Jiu-Jitsu infantil por los alumnos del gimnasio tres cantos dirigida por su profesor Angel L. González Humanes, que consistió en la realización de diversas kata y formas de realización de técnicas sobre los sistemas de competición infantil.

Continuando con las demostraciones, para esta ocasión se invitó a todos los maestros 5.º Dan a nivel nacional y de los cuales acudieron a la

realización Angel L. González Humanes, que demostró kata Bassai-Dai, defensas a Tanto y Katana y el kata n.º 9 de Jiu-Jitsu defensa a arma blanca; y Pedro Rodríguez Dabauza, que demostró el kata del programa nacional de Jiu-Jitsu, Kodokan Goshin-Jutsu teniendo como Uke en el mismo al maestro José Ignacio Bueno Yunquera 6.º Dan de Judo.

También se invitó a todos los 4.º Dan de la federación organizadora acudiendo a las demostraciones los maestros: Jorge Cuevas Villa Doniga, que realizó el kata n.º 3 de controles, acompañado por Antonio López Ferreiro 2.º Dan ambos medalla de bronce europeos en la modalidad de competición duo kata.

Manuel Jiménez Méndez, medalla de oro europeo en la modalidad de lucha acompañado de sus alumnos del gimnasio Kimura, los cuales realizaron defensas varias a armas.

Mariano Sancho Torrejón y sus alumnos del gimnasio Otesan que realizaron el kata n.º 5 de proyecciones y defensas varias.

Todas y cada una fueron perfectas en su realización, nuestra enhorabuena más sincera a los maestros que aceptaron realizarla.

El Congreso finalizó con la entrega de los correspondientes diplomas a los asistentes por los profesores invitados.

De toda la técnica desarrollada por los profesores y las demostraciones realizadas la organización realizó un vídeo de dos horas treinta minutos de duración disponible a quien interese.

Pedro Rodríguez Dabauza

**ROVIGATTI, LENZI  
Y LAMADE SE  
ENTUSIASMARON  
CON SUS  
DEMOSTRACIONES.**

**BAGUENA,  
PRESIDENTE DE LA  
FIJ, CONFIRMO EL  
IMPULSO DE ESTE  
DEPORTE.**

#### RECTIFICACION

Por un error involuntario se omitió en el último número de esta revista el nombre de Pedro Rodríguez Dabauza entre la lista de aprobados en el examen de pase de grado técnico de 5.º Dan de Jiu-Jitsu celebrados en Castelldefels. Por lo que aquí queda la rectificación.

# ¡ANUNCIENSE CON NOSOTROS!

## Y gane una medalla.

Ahora tiene la oportunidad de rentabilizar al máximo su inversión publicitaria. Tenemos más de 100.000 razones para salir al mercado, concretamente 140.000 federados que, junto con colegios, gimnasios, etc. serán los receptores de nuestra revista.

**Pídanos nuestras tarifas publicitarias y sorpréndase.**

**FEDERACION ESPAÑOLA DE JUDO  
Y DEPORTES ASOCIADOS.**

**Departamento de Publicaciones y Relaciones Públicas.  
C/ Raimundo Fdez. Villaverde, 45. 28003 MADRID.  
Telf.: 535 26 48 / 533 26 40. Fax: 535 26 47.**



## BOLETIN DE SUSCRIPCION

Sí, deseo suscribirme a la revista de la Federación Española de Judo y Deportes Asociados.

### DATOS DE ENVIO

Nombre .....  
Apellidos .....  
N.I.F. ó C.I.F. ....  
Dirección .....  
Población ..... C.P. ....  
Provincia ..... Telf. ....

### TARIFAS AÑO 1993

1 Año (4 Números), 1.000 ptas. + 6% IVA = 1.060 ptas.

### FORMA DE PAGO A ELEGIR

- Contra reembolso.  
 Cheque nominativo adjunto a nombre de "Federación Española de Judo y D.A."  
Núm.....Banco/Caja.....  
Firma:

Envíe este boletín a: Federación Española de Judo y D. A., c/ Hortaleza 108, 28004 Madrid.

Montréal



# Nº 1 KASEI OLYMPIQUE



Los Angeles



1984



## U.S.A.

- 1<sup>er</sup>. Campeonato del Mundo Femenino. New York 1.980.
- Centro de entrenamiento olimpico de Estados Unidos. Colorado Springs. 1.982
- Juegos Panamericanos. Indianápolis 1.987
- Festivales Olímpicos. Duran 1.987
- Academia Militar de los Estados Unidos. West Point 1.988
- Juegos Olímpicos. Los Angeles 1.984



## CANADA

- Juegos Canadienses. Sidney 1.987
- Juegos del Oeste de Canadá. Saskatchewan 1.987
- Juegos del Pacifico Sur 1.987
- Judo Ontario
- Judo Quebec
- Universidad de Leithbrige
- Universidad de Toronto
- Escuela Nacional de Policia
- Ciudad de Montreal
- Todos los Campeonatos Nacionales de Canadá desde 1.986
- Centro Nacional de Entrenamiento
- Juegos Olímpicos. Montreal 1.976
- Campeonatos del Mundo - HAMILTON 1.993



## FRANCIA

- Estadio de Pierre de Coubertain. París
- Escuela de Deportes Interejércitos. Fontainebleau
- Batallón de Joinville
- Instituto Nacional de Deportes de Vincennes. París
- Dojo de Francia
- Dojo Femenino
- Palacio Omnisports de Bercy - Paris
- Escuela Politécnica
- Campeonatos de Europa. París 1.983-1.984- 1.987
- Campeonatos del Mundo. París 1.979
- Campeonato del Mundo Femenino. París 1.982
- Dojo de Tours
- Dojo de Nezé
- Dojo de Saint - Lo
- Dojo de Foix
- Dojo de Angers



## TAIWAN

- Escuela de Policia. Taipei Taiwan 1.986 y 1.987
- Todas las Policias de Taiwan



## TUNEZ

- Ministerio de la Juventud y del Deporte
- Federación Tunecina de Judo
- Juegos del Mediterraneo 1.987



## ESPAÑA

- Juegos Olímpicos. Barcelona 1.992
- Federación Española de Judo y D. A. 1.989
- Campeonatos del Mundo. Barcelona 1.991



## MARRUECOS

- Real Federación Marroquí de Judo y D. A. 1.989
- Juegos de Francofonía 1.989



## VENEZUELA

- Juegos de la Copa Panamericana. Caracas 1.983



## SENEGAL

- Juegos Africanos 1.983
- Campeonatos del Mundo de Karate. Dakar



## HOLANDA

- Campeonatos del Mundo. Maastricht 1.981



## ARGENTINA

- Campeonatos del Mundo Juniors. Buenos Aires 1.992

**TATAMIS seleccionados por la Federación Internacional de Judo  
EN 10 CAMPEONATOS DEL MUNDO EN 3 JUEGOS OLIMPICOS  
Montreal 1.976 - Los Angeles 1.984 y Barcelona 1.992**



# Judoji

107, BOULEVARD BEAUMARCHAIS,  
75003 PARIS - FRANCE

Tél. (1) 42 72 95 59 - Telex 212714 France - Téléfax (1) 40 27 93 14

### DISTRIBUYEN EN ESPAÑA:

JOSE MANUEL GARCIA GARCIA  
P<sup>o</sup> Alameda de Osuna, 76 - 1<sup>o</sup>D  
28042 Madrid

YOLANDA SOLER GRAJERA  
Avda/ Villajoyosa, 95 - 16 G  
03016 Alicante

JON IDARRETA GALARRAGA  
C/ General Echagüe, 15 - 5<sup>o</sup>  
20003 San Sebastian

